

Koasa bote

Wilder Kaiser

Die Zeitung für die Orte
am Fuße des Wilden Kaisers

Jahrgang 22 Oktober 2026 Nr. 260

Österreichische Post AG /
RM05A036107K
6395 Hochfilzen

Tatzelwurm Medien KG
Regio Tech 1
6395 Hochfilzen
05359 8822 1200

info@medienkg.at



**- 20 %
Rabatt
im Oktober 2026**
auf Adler Farben bei Ihrem

ADLER
FARBENMEISTER

Wörgler
FARBENMARKT

Wolkensteinstrasse 1, 6300 Wörgl
Tel. 05332/72810

wieser
Ges.m.b.H.

Ihr Spezialist für ...
POLSTERUNGEN
VORHÄNGE
BODENBELÄGE
SONNENSCHUTZ

www.wieser-michael.at

6382 Kirchdorf/Tirol · Dorfstraße 3
Tel. 05352/63115
info@wieser-michael.at

**GOLD
ANKAUF**
— SOFORT BARGELD —

FOIDL
UHRMACHERMEISTER
SEIT 1963

☎ 05352 / 62580

📍 Speckbacherstraße 15
6380 St. Johann in Tirol

INNERE∞WEST

DR. GUNDULA SCHMEISER

**INNERE MEDIZIN
MIT WEITBLICK!**

Vorsorgecolonoskopie ab 45
Jahren kann Leben retten!

MO-FR 07:30-11:30 Uhr
MO & DI 14:00-16:00 Uhr

FA INNERE MEDIZIN · GASTROENTEROLOGIE & HEPATOLOGIE
MIT ENDOSKOPIE · DIPL. ERNÄHRUNGSMEDIZIN

Dorfstraße 43, Parterre · A-6363 Westendorf · Tel.: +43 5334 30730
ordination@innere-west.com · www.innere-west.com
Wahlarztord. für alle Kassen, Kasse f. BVAEB

Berni Stöckl
#gemeinperdu #baumwart #baumfleurer
+43 664 55 44 717

Riedl
Obstbaumservice

Wir pflanzen, füttern, schneiden. Du erntest.

Sonnberg 11
5771 Leogang

info@riedlhof-leogang.com
www.riedlhof-leogang.com

**OPTIK
KREINIG**

Der Optiker Ihres Vertrauens im Bezirk Kitzbühel.

see you

St. Johann in Tirol Speckbacherstraße 26, 05352 65 900
Fieberbrunn Dorfstraße 18, 05354 52 843
www.optik-kreinig.at



Kommentar

Patrick Strerath
Geschäftsführer Medien KG

Vieles hat sich in den letzten Jahren verändert. Auch die Geschwindigkeit der Veränderungen hat zugenommen. Viele Dinge, die die Menschen brauchen, kaufen sie vermehrt im Internet bei den großen Online-Portalen. Die Kommunikation ist digitalisiert worden. Es werden verstärkt die digitalen Medien aus dem Silicon Valley genutzt. Das machen wir mehr oder weniger irgendwo alle.

Aber wir sollten uns generell darüber im Klaren sein, dass dadurch so gut wie kein einziger Cent von Steuern für die Region generiert wird. Natürlich können wir diese Entwicklung nicht mehr zurückdrehen. Jedoch können wir sehr

wohl entscheiden, ob wir das regionale Gewerbe unterstützen oder einfach irgendwo im Internet bestellen. Häufig spielt die Frage des Preises eine Rolle. Doch sei an dieser Stelle darauf hingewiesen, dass die Online-Riesen ihre Preise nicht nach Kosten, sondern wohl im Sinne der Marktverdrängung bzw. Marktmacht festlegen. Abgesehen davon, dass sie vor Ort keine Steuern zahlen. Zu einem Angebot gehört der Service. Den kann kein Onlinehändler so gut bieten, wie der Handel vor Ort.

Wir sind mit unseren Boten der Region sehr verbunden. Als Medium sind wir zudem ein Kommunikationskanal für die Vereine, Verbände, Kultur und Sport – für die Menschen aus der Region. Wir berichten darüber, was Gutes getan wird – für die Region, aus der Region. Das machen wir mit Leidenschaft und das gebe ich auf diesem Wege gerne weiter.

Herzliche Grüße
Patrick Strerath – Geschäftsführer
Medien KG

Infos nächste Ausgabe
Redaktionsschluss: 04.11.2026
Erscheinung: 13.11.2026
Redaktion: info@medienkg.at
Anzeigen: steffi@medienkg.at
nina@medienkg.at

Strom vom Dach
ERZEUGEN & SPEICHERN

Mühlgraben 44c, 6343 Eri – Kufstein, Tirol
+43 5373 81069, info@stromvondach.at
www.stromvondach.at

15 JAHRE

Das TATZELWURM Medien-Special - Herbst 2026
**LEHRSTELLEN
ARBEITS-/FACHKRÄFTE**

**Dieser Ausgabe liegt
unsere Job-Sonder-
beilage „Lehrstellen,
Arbeits-/Fachkräfte“
bei.**

HARLANDER
KRANVERLEIH
Stromgeneratoren bis 45 KVA bzw. 40 KW
ERL, Tel. 0676-7153381

Homebase St. Johann:

Kunst in Bewegung

Am 25. September eröffnete die Walchseer Künstlerin Cäcilia Schlapper ihre Ausstellung in der Homebase in St. Johann. Die Ausstellung dauert zwar bis Jänner 2026, aber die Bilder werden mit jedem Monat ausgetauscht – deshalb auch der Titel „Kunst in Bewegung“. Zu sehen sind viele neue Bilder, aber auch die bewährten „Kuhli-Muh“-Bilder, die in unserer Umgebung mittlerweile schon einen gewissen Kultstatus erreicht haben.



Schlappers Darstellung des „König des Waldes“.

Foto: Eberharter

-be-

Eltern-Kind-Zentrum Sölllandl
www.ekiz.or.at

EKiZ Kurstipps

Babytreff in Ellmau
für Babies von 4 Monaten bis 1 Jahr mit Begleitung
11./18./25.11.2026 (3 Einheiten)
Uhrzeit: 10:00 bis 11:00 Uhr
Ort: EKiZ Sölllandl | Dorf 4d | 6352 Ellmau

.....

Mit dem Schimpfen und Nörgeln aufhören (Wie) geht das? – kostenloses Webinar
Donnerstag, 12. November 2026
Uhrzeit: 20:00 bis 21:00 Uhr

.....

Erste-Hilfe-Säuglings- & Kindernotfallkurs in Ellmau
Freitag, 27. November 2026
Uhrzeit: 19:00 bis 22:00 Uhr
Ort: EKiZ Sölllandl | Dorf 4d | 6352 Ellmau

.....

KASPERLTHEATER AM 25. NOVEMBER
=> Karten unter www.ekiz.or.at erhältlich!

Weitere Kursangebote und Anmeldung auf www.ekiz.or.at oder sende uns ein E-Mail an info@ekiz.or.at.

Heimatbühne Ellmau:

Hervorragende Theatersaison



Foto: Heimatbühne Ellmau

Fünf Mal spielte die Heimatbühne Ellmau im September das Stück „Bauer braucht Frau“. „Wir mussten jedes Mal noch 20 bis 30 Stühle dazu stellen, denn der Andrang war groß“, freut

sich Obmann Michael Aschaber.

Sieben Schauspieler standen auf der Bühne, als es darum ging, dass sich ein Bauer rasch um eine Frau umsehen musste, weil sich die Freundin verabschiedet hatte. Allerdings lief es mit den Datings nicht so gut und so ergab es sich schließlich, dass er doch die Liebe zur „alten“ Freundin wieder fand. Jedenfalls war das Stück ein wahrer Lachschlager und erfreulicherweise gab es auch eine überaus positive Theaterkritik zu verzeichnen. Aus Tulfes, Westendorf, Kirchberg und Scheffau besuchten auch Theaterkollegen die Aufführung.

Im November spielen die Ellmauer Theaterleute in Kirchberg bei einer Gemeinschaftsproduktion mehrerer Bühnen mit.

„s‘Koasamandl on tour“ nennt sich das Stück und dabei geht es um Tiroler Geschichte, die vom Koasamandl erzählt wird. Termin sind der 14., 15. und 22. November in der arena365.

-be-

Premiere Heimatbühne Kirchdorf:

Applaus für das „Theatercafé“



Marie (Ramona Grander) und Seniorchefin Ottilie (Barbara Kals) wollen ihr Café retten.

Eine erfolgreiche Uraufführung der turbulenten Verwechslungskomödie „Bienenstich mit Puderzucker“ feierte die Heimatbühne Kirchdorf in ihrem 40. Jubiläumsjahr. Für das von Obfrau Monika Steiner geschriebene Stück wurde



Der Kooperator (Mitte) wird von Liliane und Barista Paul verwöhnt.

das gesamte Ensemble mit großem Applaus belohnt. In dem unterhaltsamen Dreiakter wollen die Seniorchefin (Barbara Kals), ihre Tochter Marie (Ramona Grander) und Enkelin Liliane (Hannah Oberhauser) ihr marodes Kaffeehaus retten. Doch ein Barista, ein hilfsbereiter Kooperator und mehrere loyale Stammgäste sorgen in dem „Chaos-Café“ für zahlreiche Verwirrungen. Alle zwölf Darsteller überzeugten am Premierenabend mit großem Spielwitz und bereiteten dem Publikum einen humorvollen Theaterabend mit überraschenden Wendungen. Weitere Vorstellungen gibt es noch am 12., 17., 22. und 29. Oktober sowie am 5., 12. und 14. November.

Ehrungen für verdiente Heimatbühne-Mitglieder

Gratulationen gab es auch von Kulturreferent Michael Jöchl und dem ersten Obfrau-Stv. vom Tiroler Theater Verband, Thomas Widemair. Sie dankten mehreren Heimatbühne-Mitgliedern für ihren jahrelangen Einsatz für das Theaterspiel in Tirol. **Für 25 Jahre:** Monika Steiner, Sylvia Innerkofler-Eberl.

Für 40 Jahre: Gertraud Aigner, Herbert Aigner, Sigi Baumann, Maria Danzl, Michael Kals, Rosi Kals, Manfred Schweinester, Ernst Steger und Gründungsobmann Roman Klotz.

-gs-



Die für ihren jahrzehntelangen Einsatz geehrten Mitglieder der Heimatbühne Kirchdorf mit Kulturreferent Michael Jöchl und Thomas Widemair.

Fotos: Schwaiger

Schmankerlfest mit Goaßbocktreffen:**Begeisterte Einheimische und Gäste**

Die prämierten Goaßböcke mit Organisator Thomas Keuschnigg und Bewerber Josef Stöckl aus Oberösterreich.

Sonnenschein und gute Laune gab es beim dritten St. Johanner Schmankerlfest bei der Trabrennbahn am Laffererhof. Die vom Leukentaler Schmankerlverein bestens organisierte Veranstaltung bot eine perfekte Mischung aus Kulinarik und gelebter Tradition. Ein Höhepunkt war die Präsentation von prächtigen Ziegenböcken. Die Siegestrophäen holten sich Ramona Eberl mit Bock „Amigo“ und Christoph Aufschnaiter mit Jungbock „Rex“. Daneben luden viele Stände mit regionalen Köstlichkeiten zum Verweilen und Genießen ein. Für musikalische Unterhaltung und beste Stimmung sorgten die „Jungen Leukentaler“ und „Die Schlossberger“. Organisator Thomas Keuschnigg



Zahlreicher Besuch, beste Bewirtung, flotte Musik und gute Stimmung beim dritten St. Johanner Schmankerlfest.

zog eine durchwegs positive Bilanz und freute sich über den großen Erfolg: „Unser beliebtes Herbstfest konnte den kulinarischen Genuss wieder ideal mit dem Tiroler Brauchtum verbinden und wir freuen uns schon auf die vierte Auflage.“ -gs-



Unter den vielen Schmankerln wurde auch ein Kitz-Chilli angeboten.

Fotos: Schwaiger

Medicubus St. Johann in Tirol:**Ein Abschluss, der Geschichte schreibt**

Ein besonderer Jahrgang hat Ende September seine Ausbildung erfolgreich abgeschlossen: Insgesamt 57 Absolventen aus den Bereichen Diplomierte Gesundheits- und Krankenpflege, Pflegefachassistentin und Pflegeassistentin feierten gemeinsam ihren Abschluss.

Hinter ihnen liegen intensive Monate und Jahre mit Unterricht, Praktika, Prüfungen und vielen prägenden Erfahrungen. In den Abschlussreden wurde nicht nur emotional auf das Erreichte zurückgeblickt, sondern auch auf persönliche Begegnungen und Freundschaften, die während dieser Zeit entstanden sind. Wie prägend die gemeinsamen Jahre waren, brachte Absolvent Andreas Jöchl auf den Punkt: „Heute feiern wir nicht nur den Abschluss unserer Ausbildung, sondern auch drei Jahre, in denen wir gemeinsam gelernt, erlebt und uns weiterentwickelt haben.“

Gemeindeverbandsobmann Paul Siebener lobte die gute Arbeit im Medicubus und wünschte den Absolventen viel

Freude in ihrem Beruf. Auch St. Johanns Bürgermeister Stefan Seiwald erinnerte bei der Feier daran, dass der Weg zu einer eigenen Pflegeschule in St. Johann keineswegs selbstverständlich war. Umso mehr freute ihn die Entwicklung des Medicubus zu einer erfolgreichen Ausbildungsstätte.

Für den Medicubus markiert dieser Abschluss gleichzeitig einen wichtigen Übergang: Mit diesem Jahrgang wurde die letzte Diplomklasse in der bisherigen Form verabschiedet. Künftig erfolgt

die Ausbildung zur diplomierten Gesundheits- und Krankenpflege im Bachelorstudium – neben den Ausbildungen in den Pflegeassistentenberufen. Bereits im kommenden Jahr wird im Medicubus erstmals die

Sponsoring eines Bachelorjahrgangs gefeiert.

Viele der diesjährigen Absolventen bleiben der Region erhalten und starten ihre berufliche Laufbahn im Bezirkskrankenhaus St. Johann in Tirol oder in Langzeitpflegeeinrichtungen im Bezirk. Bereits Anfang Oktober haben wieder rund 70 neue Auszubildende und Studierende am Medicubus ihre Pflegeausbildung begonnen. Damit wird der erfolgreiche Weg des St. Johanner Ausbildungszentrums für Pflegeberufe fortgesetzt. -red-



Die letzte Diplomklasse.

Fotos: Medicubus

70 Jahre Kracher:**Eine Firma mit Geschichte**

Sepp Kracher sen.



Kracher Kössen 1994



Team 2026

Die Firma Kracher wurde 1956 in Kössen von Josef Kracher sen. gegründet. Begonnen hatte das Unternehmen mit einem Beiwagen-Motorrad. Mit dem wirtschaftlichen Aufschwung wuchs der Betrieb kontinuierlich und im Laufe der Zeit entstanden weitere Filialen in Fieberbrunn, Leogang und Kufstein.

1970 übernahm Josef Kracher jun. den Betrieb am Standort Kössen. Die weiteren Filialen wurden geschlossen. Jochen Kracher, der Bruder von Josef, startete 1993 seine Karriere als Installateur im Betrieb seines Bruders in Kössen.

2003 machte sich Jochen in Erpfendorf mit „Kracher Bad & Heizung“ selbstständig. 2012 erfolgte der Einzug in das neue Firmengebäude in Kirchdorf.

Im Jahr 2026 beschäftigt der Betrieb 15 Mitarbeiter, darunter zwei Lehrlinge und drei Meister.

Anlässlich des 70-jährigen Bestehens wurde am Freitag im Hotel Gut Kramerhof gemeinsam mit den Mitarbeitern eine interne Feier veranstaltet.

-PR-



Mitarbeitererehrungen bei der Feier im Gut Kramerhof.

Fotos: Kracher

SPARKASSE 
Kitzbühel



Happy Birthday, Sparefroh!

Alle Geschenke, Programmpunkte und Infos zum Weltpartag findest du auf unserer Website.



Weltpartage 2026

Von 27. bis 30. Oktober 2026 besuchen Sparefroh & Clown Pepe deine Filiale!

Dienstag, 27. Oktober
10:00 - 12:00 Filiale Hopfgarten

Mittwoch, 28. Oktober
10:00 - 12:00 Filiale Kirchberg

Donnerstag, 29. Oktober
10:00 - 12:00 Filiale Kitzbühel Vorderstadt
14:00 - 16:00 Filiale St.Johann in Tirol

Freitag, 30. Oktober
10:00 - 12:00 Filiale Kitzbühel Bahnhofstraße
14:00 - 16:00 Filiale Kitzbühel Vorderstadt

Extra am 30. Oktober:
Mal- & Bastelspaß in allen Filialen – und in der Filiale St. Johann wartet zusätzlich eine Torwand auf euch!

Polytechnische Schule St. Johann in Tirol:

Zu Gast bei der Lehrlingsrallye in Kössen



Nach sechs erfolgreichen Kössener Lehrlingsrallyes wurde das Konzept 2026 weiterentwickelt. Erstmals fanden die Termine für Mittelschule und Polytechnische Schulen getrennt statt. Nach der Rallye für die Mittelschule im Frühjahr waren im September die Schülerinnen und Schüler der PTS Niederdorf und St. Johann zu Gast. Entsprechend ihrer Schwerpunkte wurden sie in die Bereiche Technik, Bau und Handwerk sowie Dienstleistung, Tourismus und Soziales aufgeteilt.

Acht Kössener Betriebe ermöglichten den Jugendlichen praxisnahe Einblicke in ihre Arbeitswelt. Beim SPAR-Markt lernten sie verschiedene Bereiche kennen, bei Aquathermbau wurden Installationen und Fußbodenheizungen praktisch unter die Lupe genommen. Bei Exenberger Holzbau erhielten die Jugendlichen Einblicke in den Bau eines Fertighauses – von den Plänen bis zur Fertigung.

„Wir wollen Berufe erlebbar machen und den Jugendlichen zeigen, dass ihre berufliche Zukunft direkt vor ihrer Haustüre starten kann“, erklärt Bürgermeister Reinhold Flörl. Gleichzeitig biete die Rallye den Unternehmen die Möglichkeit, potenzielle Lehrlinge persönlich kennenzulernen und erste Kontakte zu knüpfen.

WK-Bezirksobmann Hermann Huber zeigte sich ebenfalls erfreut: „Die Lehrlingsrallye ist seit vielen Jahren eine wichtige

Initialzündung für eine hochwertige und zukunftsorientierte Lehrausbildung.“ Die Wirtschaftskammer Kitzbühel unterstützte die Aktion erneut mit einem Transport-Sponsoring.

Zum Abschluss erhielten die Jugendlichen einen eigens gestalteten Goodie-Bag. Ein Dank gilt der WK Kitzbühel, den Schulen und Betreuungspersonen, Taxi Kitzbichler sowie allen teilnehmenden Unternehmen: Aquathermbau, Augenoptik Kreinig, Elektrotechnik RedZac Hans Knoll, Exenberger Holzbau, Hermann Dagn, Huber & Huber, SPAR Supermarkt Kössen und Wellnesshotel Peternhof.

-red-



Die Schüler des PTS St. Johann in Tirol.

Fotos: Gemeinde Kössen

Grüne Wirtschaft Tirol besucht EGGER in St. Johann in Tirol:

Nachhaltige Energie für Tirols Industrie



(v.li) Mario Seignani, Evelyn Huber, Hannes Fleckl, Krista Sommer, Matthias Schroll, Barbara Neßler, Johannes Salvenmoser bei der Werksbesichtigung.

Foto: Grüne Wirtschaft Tirol

Was 1961 mit der Produktion von Rohspanplatten und 28 Mitarbeitenden begann, ist heute ein weltweit tätiger Komplettanbieter der Holzindustrie mit mehr als 12.000 Beschäftigten an 22 Standorten in elf Ländern. Allein am Stammsitz in St. Johann arbeiten rund 1.200 Menschen.

Wie sich industrielle Produktion, Kreislaufwirtschaft und erneuerbare Energie miteinander verbinden lassen, stand im Mittelpunkt eines Besuchs der Grünen Wirtschaft Tirol bei EGGER in St. Johann. Gemeinsam mit Nationalrätin Barbara Neßler, dem Fieberbrunner Vizebürgermeister Hannes Fleckl und dem Grünen Bezirkssprecher Matthias Schroll informierte sich die Delegation über aktuelle Entwicklungen in den Bereichen Nachhaltigkeit, Recycling und Energieversorgung.

EGGER setzt seit Jahren auf eine möglichst effiziente Nutzung der Ressource Holz und auf die Wiederverwertung von Altholz. Mit einem neuen Kraftwerk geht das Unternehmen nun einen weiteren Schritt. Gleichzeitig schafft das neue Energiesystem die Voraussetzung dafür, künftig auch die umliegenden Gemeinden mit zusätzlicher nachhaltiger Fernwärme zu versorgen.

„Innovative Industrie und Klimaschutz müssen kein Widerspruch sein. Der Standort St. Johann zeigt eindrucksvoll, welches Potenzial in moderner Technologie, Kreislaufwirtschaft und erneuerbarer Energie steckt“, betonten Nationalrätin Barbara Neßler und Bezirkssprecher Matthias Schroll.

Für die Grüne Wirtschaft Tirol ist die Entwicklung ein wichtiges Signal für den Wirtschaftsstandort Tirol. Mit dem neuen Energiesystem setzt EGGER nach eigener Darstellung einen weiteren technischen Schritt auf dem Weg zu einer möglichst fossilfreien industriellen Produktion.

-red-

DIE WIND- UND WETTER- RETTER



Michael Wallner
Schlossermeister
Markus Wallner
Tischlermeister
Florian Wallner
Elektrotechniker

SONNENSCHUTZ

wallner

3 BRÜDER – 3 PROFIS
für perfekten Schatten

Bahnhof 5 / 6395 Hochfilzen / Tel.: 05359 20128
info@sonnenschutz-wallner.at / www.sonnenschutz-wallner.at

Wochenmarkt St. Johann in Tirol:

Bewerbungszeitraum 1. bis 30. Oktober 2026

Wer 2027 / 2028 am St. Johanner Wochenmarkt mit einem Stand vertreten sein möchte, kann sich jetzt bewerben. Gesucht werden Standbetreiber für **Fix- und Wechsel-Standplätze**. Die nächste Wochenmarkt-Saison findet von **12. März bis 19. November 2027** statt. Alle Informationen zur Bewerbung und das Bewerbungsformular gibt es online unter www.treffpunkt-stjohann.at/wochenmarkt.



-red-

Foto: Ortsmarketing St. Johann

Autobus GmbH

SCHLECHTER

6364 Brixen im Thale
T. +43 5334 8200

info@schlechter.at
www.schlechter.at



Zuverlässige Transfers für jede Reise



- Flexible Transfers zu Veranstaltungen in der Region
- Flughafentransfers nach Salzburg, München & Innsbruck
- Modernster Fuhrpark mit Fahrzeugen aller Kategorien
- Komfortable Hoteltransfers: entspannt reisen, Urlaub genießen

Skibuslenker:in

Voll- oder Teilzeit

Regionen Ellmau, Going, Söll, Kitzbühel & Brixental



Wir laden Sie zum Laden ein!



NUR AM 9.10.2026

GRATIS LADEN für TIWAG mobil KundInnen
am Steinlechnerparkplatz in St. Johann!

Feiern Sie mit uns
die Neueröffnung des
TINEXT-Ladeparks!



Mehr Informationen unter:
www.tiwag.at/ladepark

Mit
TIWAG
vor Ort
Beratung



Feuerwehr Itter:**Neues Feuerwehrfahrzeug auch für regionalen Einsatz**

Segnung des neuen Feuerwehrfahrzeugs.

Fotos: Eberharter

Anfang September konnte ein TLF 2000 von Mercedes von der Feuerwehr Itter offiziell in Betrieb genommen werden. 2024 erfolgte die Bestellung und kürzlich ist es eingetroffen. Über eine halbe Million Euro hat es gekostet, finanziert wurde es zu 55 Prozent seitens des Landes und zu 45 Prozent von der Gemeinde Itter. „Der Gemeinderat stand geschlossen hinter dieser Anschaffung“, erklärte BGM Roman Thaler.

Da das Fahrzeug nicht nur im eigenen Ort eingesetzt wird, sondern in der ganzen Region, waren auch Abordnungen der Feuerwehren Westendorf, Hopfgarten, Kelchsau, Oberndorf, Going, Bruckhäusl und Söll anwesend. Landeskommendant Jakob Unterladstätter wies darauf hin, dass dieses topmoderne Auto von den Feuerwehrleuten auch mehr Ausbildung fordert.

-be-

Gemeinde Kirchdorf setzt Spatenstich für das Projekt BAUHOFF & MEHR:**Weiterer Meilenstein im Ausbau der Infrastruktur**

Projektumsetzungen können dauern bzw. erfordern auch bauliche Anpassungen des zu bebauenden Grundstücks. So auch die Errichtung eines neuen Bauhofes in Kirchdorf, dessen Betrieb im dicht bewohnten Ortszentrum lärmtechnisch und logistisch zunehmend untragbar wird. Wie Bürgermeister Gerhard Obermüller beim Spatenstich vergangene Woche ausführte, wurde bereits 2021 um 2,3 Mio. Euro ein Grundstück direkt an der B 178 angekauft. Das 15.000 m² große Areal gegenüber dem Autohaus Obholzer ist für den Bauhof NEU und ein Gewerbegebiet vorgesehen. Im Vorfeld sind dafür umfassende Vorarbeiten erforderlich.

Bis 2028 werden in Zusammenarbeit mit den verantwortlichen Behörden rund 1,29 Mio. Euro in die Infrastruktur und Baulanderschließung investiert:

- Verlegung Jagereggbach / Ökologiemassnahmen
- Neuer Rohrdurchlass B 178 / Hochwasserschutz
- Wasser, Kanal, Glasfaser, Straßenbeleuchtung
- Linksabbieger für Bauhof & Autohaus Obholzer

- Wege-/Straßensysteme, Oberflächenentwässerung

Der Beitrag des Landes Tirol beträgt 207.000 Euro, der Anteil der Gemeinde Kirchdorf von rund 1,08 Mio. Euro wird mit Bedarfszuweisung und einem Landeskredit (1 %) finanziert.

Bauhof & Recyclinghof 2029-2032

Der Zeitplan des mehrjährigen Projekts sieht die Planung, Entwicklung und einen Wettbewerb für die Jahre 2027/2028

vor. Ein möglicher Baustart für den Neubau ist im Zeitraum 2029 bis 2032 geplant – ebenso die Vergabe der Gewerbegebiete für die Wirtschaft.

„In Kirchdorf passiert derzeit sehr viel“, freut sich der Bürgermeister. „Am 7. Oktober erfolgt mit den Gemeinden St. Johann und Oberndorf der Spatenstich für die neue interkommunale Kompostieranlage am Klärwerk in Erpfendorf und auch das Gewerbegebiet Habachpark ist im Entstehen.“

-rw-



Spatenstich in Kirchdorf durch verantwortliche und beteiligte Vertreter von Land Tirol, Gemeinde und Behörden.
Foto: Wörgötter

FLIESEN SCHNEIDER

FLIESENLEGERMEISTER

ST. JOHANN/TIROL TEL. 05352/63642

Großer Schauraum ♦ Kompetente Beratung
Fachgerechte Verlegung

Mädchen- und Frauenberatungszentrum Bezirk Kitzbühel:

Kunst und Kaffee begeisterte



(v. li.): Renate Magerle, Obfrau des Mädchen- und Frauenberatungszentrums, Carolina Chiavistrelli und Marija Mitrovic von der Homebase.

Foto: Mädchen- und Frauenberatungszentrum

Von 1. bis 8. August öffneten das Caro Café und die Homebase in St. Johann wieder ihre Türen für den guten Zweck.

Nach 5.500 Euro im vergangenen Jahr konnte die Spendensumme nahezu verdoppelt werden. „Wir sind überwältigt von diesem großartigen Engagement. 10.000 Euro sind eine wertvolle Unterstützung für unsere Arbeit und damit für Mädchen und Frauen im Bezirk Kitzbühel. Ein herzliches Dankeschön an die vier Organisatorinnen, die beteiligten Künstler und alle, die diese Aktion unterstützt haben“, freut sich Renate Magerle, Obfrau des Mädchen- und Frauenberatungszentrums.

Unter dem Motto „Kunst + Kaffee“ wurde die Charity-Aktion heuer erstmals um eine Kunstaussstellung erweitert. Sieben Künstler und Künstlerinnen stellten ausgewählte Werke zur Verfügung, die während der Aktionswoche auch zum Verkauf angeboten wurden. Ein besonderer Höhepunkt war die Vernissage am 3. August. Die freiwilligen Spenden sowie die Erlöse aus dem Cafébetrieb und dem Kunstverkauf kommen zur Gänze dem Mädchen- und Frauenberatungszentrum zugute. -red-

Von Herz bis Hormone.

Die Frauengesundheitsstraße kommt in den Bezirk Kitzbühel.

- Informationen von ExpertInnen
- Praktische Angebote zu Frauengesundheit, Vorsorge und Wohlbefinden

Donnerstag, 22. Oktober 2026

10 bis 15 Uhr, Kaisersaal St. Johann in Tirol

**Kostenlos
und ohne
Anmeldung!**



avomed
ARBEITSKREIS FÜR VORSORGE-MEDIZIN
UND GESUNDHEITSFÖRDERUNG IN
TIROL

tirol kliniken

Geben
für
Leben
Leukämiehilfe Österreich

MEDIZINISCHE
UNIVERSITÄT
INNSBRUCK

psycho
soziale
zentren
tirol

fhg

Alle Informationen unter:
frauen-gesundheit.tirol

Über 1.300 Besucher bei Erler Jubiläums-Volksmusikabend:

50 Jahre „G'schicht'n, G'spiel und G'sang“



Die Moderatoren Siegi Götze und Joch Weißbacher.



Die Erler Tanzmusi.

Fotos: Kleinhans



Magdalena Oserauer auf der Harfe.

Die Erler Tanzmusi hatte im Rahmen von „G'schicht'n, G'spiel und G'sang“ acht namhafte Volksmusikgruppen und zwei bekannte Moderatoren zum diesjährigen Sänger- und Musikantentreffen eingeladen. Den begeisterten Besuchern aus nah und fern wurde die komplette Bandbreite alpenländischer Volksmusik in einer Vielfalt und Qualität geboten, die wohl ihresgleichen sucht: Unterschiedlichste Beset-

zungen aus Tirol, Salzburg, Oberösterreich und – wie immer – eine „starke Abordnung“ aus Bayern, boten alle möglichen Klangfarben bzw. ein sehr abwechslungsreiches Programm:

Maßgeblichen Anteil am guten Gelingen des Abends hatten die bestens gelaunten und ausgezeichnet vorbereiteten Sprecher Siegi Götze aus Marquartstein und Joch Weißbacher aus der Wildschönau, die das Publikum

von der ersten Minute an auf „ihrer Seite“ hatten.

Für die teilnehmenden Sänger, Musikanten und Moderatoren war lang anhaltender Schlussapplaus verdienter Lohn für ihre Auftritte, ließ im Zuschauerraum und auf der Bühne aber auch Wehmut aufkommen, könnte „G'schicht'n, G'spiel und G'sang“ 2026 doch zum letzten Mal stattgefunden haben, da Organisator Sepp Kitz-

bichler vor einigen Jahren verlaublich hatte, die Volksmusikveranstaltung, „wenn's gewünscht wird, noch bis zum Jubiläumsjahr“ mit der Erler Tanzmusi zu organisieren, bisher jedoch weit und breit keine Nachfolger in Sicht sind. -red-

Gymnasium St. Johann in Tirol:

Typisierungsaktion für Stammzellen



Die Organisation „Geben für Leben – Leukämiehilfe Tirol“ veranstaltet mit Unterstützung des Gymnasiums Sankt Johann am 14. Oktober eine Typisierungsaktion, um Stammzellenspenden für einen 6-jährigen Buben zu finden.

Ein kurzer Wangenabstrich kann Leben retten. Das klingt schon fast zu einfach, um wahr zu sein. Mithilfe des Abstrichs können passende Stammzellen-Spender gefunden werden. Ihre Stammzellenspende kann in der Folge für Menschen mit Blutkrebs (wie Leukämie) oder schweren Erkrankungen des blutbildenden Systems die einzige Rettung und Chance auf Heilung.

Wenn jemand im Bezirk Kitzbühel zum Lebensretter oder zur Lebensretterin für den 6-jährigen Buben Farouk werden möchte, kann er oder sie sich am 14.10. von 13:30 bis 17:30 Uhr im Gymnasium Sankt Johann mittels Wangenabstrich schnell und unkompliziert typisieren lassen. -red-

Kirchdorfer Familienwallfahrt:

Pilger ziehen nach Maria Kirchentäl



Die Pilgergruppe der Pfarrgemeinde Kirchdorf vor der Wallfahrtskirche Maria Kirchentäl. Foto: Schwaiger

Die jährliche Familienwallfahrt der Pfarrgemeinde Kirchdorf/Erpfendorf führte wieder zur Wallfahrtskirche Maria Kirchentäl. Nach dem gemeinsamen Aufstieg zelebrierten Pfarrer Robert Shako Lokeso und Diakon Tihomir Pausic den Gottesdienst im „Pinzgauer Dom“. Für die stimmungsvolle musikalische Umrahmung sorgte der Chor „Come and praise together“ unter der Leitung von Florian Kaufmann. PGR-Obmann Christian Bucher freute sich über die große Beteiligung und nach der Heiligen Messe ließ die Pilgergruppe den schönen Tag bei einem gemütlichen Beisammensein harmonisch ausklingen. -gs-

Tiroler Volksmusikverein

26. Alpenländischer
Volksmusikwettbewerb



**Herma
Haselsteiner-Preis**

22.–25. Oktober 2026
Congress Innsbruck

Auf nach Innsbruck!

Wertungen | Messe „Rund um die
Volksmusik“ | G'sungen & G'spielt |
Volkstanzfest | Aufg'horcht in Innsbruck |
Festabend | Volksmusikfrühschoppen

Weitere
Infos:



Ohne Futter keine Frucht!

P.R.



Foto: Privat

Baumwart Berni Stöckl vom Riedl Obstbaumservice weiß: Ein gesunder Obstbaum braucht mehr als nur die Schere. Je nach Baum, Alter und Ziel kann fast das ganze Jahr über fachgerecht geschnitten werden. Entscheidend ist, mit Maß zu arbeiten – nicht radikal. Gezielte Schnitte bringen Licht und Luft in die Krone, fördern Stabilität und schaffen die Basis für schöne, hochwertige Früchte. Zu starke

oder falsch gesetzte Schnitte können dagegen Wunden, Fehltriebe und langfristige Schäden verursachen. Im Herbst gehört auch die passende Düngung dazu, damit der Baum gut versorgt in die nächste Saison startet.

Riedl Obstbaumservice – wir pflanzen, füttern, schneiden und du erntest.

Berni Stöckl | Baumwart

Beratung unter: **0664 554 47 17**

Erholsam schlafen Zirbenschlafstage bis 24.10.

MAX natürlich &
gesund wohnen

Ihr Meisterbetrieb für natürlich
gesundes Wohnen und Schlafen

**RELAX
2000**



das »Original« mit Zirbenteller (Buche/Kiefer)

**Unverbindliche Schlafberatung und individuelle
ergonomische Anpassung an Ihren Körper ist
nach telefonischer Terminvereinbarung möglich:**

Heidi Schlemaier (DGKS, Bowen-Therapeutin,
Schlafberaterin): +43 650 71 71 151



Gutschein

im Wert von € 170,-

bei Neukauf von mindestens einem RELAX-Bettssystem
mit Matratze und Auflage zur sofortigen Einlösung.

Nur gültig im Aktionszeitraum! – Gilt nicht für bereits getätigte Geschäfte. Keine Barablässe möglich.
Kann nicht mit anderen Aktionen, Rabatten und Skontierungen kombiniert werden.



Schlemaier KG, T: +43 650 71 71 150, www.schlemaier.at

Tennisklub Ellmau:**Neues Vereinsheim für die Ellmauer Tennisspieler**

Spatenstich für das Tennisheim. Foto: Gmedia

Lange wurde geplant, diskutiert und gefeilt, doch nun ist es endlich so weit. Die Fahrzeuge sind aufgefahren und die

Arbeiten für das neue Tennisheim haben bereits begonnen.

Das bestehende Gebäude wurde im Jahr 1973 errichtet und hat seinen Zweck erfüllt. Aber heute ist man andere Standards gewöhnt und will als Verein mit der Zeit gehen, junge Mitglieder und internationale Veranstaltungen gewinnen, dann braucht es diese Veränderung. Mit Unterstützung des Landes Tirol, des Tourismusverbandes Wilder Kaiser und der Gemeinde Ellmau konnte das Projekt schließlich auf eine solide Basis ge-

stellt werden.

Geplant wurde das neue Clubheim von Architekt Matthias Treichl von ST. Architektur aus Söll. Dabei wird aber nicht nur das Vereinsheim erneuert, auch der angrenzende Park wird neu gestaltet. Besonders erfreulich sowohl für Einheimische als auch für Gäste ist die Tatsache, dass bei diesem Neubau auch eine öffentliche WC-Anlage errichtet wird. Die Fertigstellung des Clubheims ist für den 1. April 2027 geplant, also rechtzeitig zur neuen Tennissaison. -be-

Literaturverein Lesewelt St. Johann i. T.:**Helden sucht man hier vergeblich**

Drei Jahre nach ihrem ersten gemeinsamen Abend kehrten Autor Norbert Gstrein und Literaturwissenschaftler Klaus Zeyringer auf Einladung des Literaturvereins Lesewelt St. Johann in Tirol in den vollbesetzten Saal der Alten Gerberei zurück. Gstrein, der nur wenige Tage zuvor mit dem Siegfried-Lenz-Preis 2026 ausgezeichnet worden war, hatte seinen aktuellen Roman „Im ersten Licht“ mitgebracht. Darin führt er mit der Hauptfigur Adrian zurück in die Zeit des Ersten Weltkriegs und beschäftigt sich mit Erinnerung und Schuld – und mit der Frage, wie Krieg und Gewalt Menschen prägen.

Wie kommt ein Gegenwartsautor auf einen Stoff, der mehr als 100 Jahre zurückliegt? Norbert Gstrein erzählte von längeren Aufenthalten in London und seinen Besuchen in englischen Buchhandlungen. Über die Jahre entstand daraus eine umfangreiche private Bibliothek mit Literatur zu dieser Zeit.

Besonders spannend wurde der Abend, als es um Norbert



(v.li) Beatrix Mitterweissacher, Autor Norbert Gstrein, Gabi Pinsker und Literaturwissenschaftler Klaus Zeyringer. Foto: Literaturverein/Monitor

Gstreins Figuren ging. „Ich bin gewissermaßen stolz auf meine fragwürdigen Charaktere“, erklärte der Autor. Damit führte das Gespräch zu einer der zentralen Fragen des Romans: Feinsinnige Fragen, kluge Antworten und immer wieder eine gute Portion Humor machten den Abend zu einem besonderen Literaturerlebnis, das mit viel Applaus belohnt wurde. -red-

Leukentaler Mundart:**Im internationalen Bildwörterbuch BABADADA**

Foto: Museum- und Kulturverein St. Johann

Über 25 Jahre lang hat der Museums- und Kulturverein St. Johann in Tirol die lokale Mundart erforscht und die Ergebnisse in der Homepage www.sainihan-serisch.at der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Bald schon wurde der Tourismusverband der Ferienregion St. Jo-

hann in Tirol – Kirchdorf – Oberndorf – Erpfendorf darauf aufmerksam und hat Bänke und Wanderwege mit ausgewählten Mundartaussdrücken versehen.

In einem Sommerurlaub entdeckte die Familie eines Mitarbeiters des Bildwörterbuch-Verlags BABADADA eine solche Bank mit Mundart-Beschriftung. Wenn ein Mundartwort auf einer Bank Menschen zum Schmunzeln bringt, warum sollte der Dialekt nicht auch in einem Bildwörterbuch weiterleben? Mit Unterstützung des Museums- und Kulturvereins St. Johann in Tirol wurden

daraufhin rund 1.200 Begriffe auf die Mundart des Leukentals übersetzt und für BABADADA aufbereitet.

Und damit macht das Leukentalerische jetzt tatsächlich Karriere: Das Bildwörterbuch Leukentalerisch – Deutsch wird demnächst über den weltweiten Buchhandel erhältlich sein. Online kann man schon jetzt die Mundart aus dem Leukental mit zahlreichen Sprachen und Dialekten aus der ganzen Welt verknüpfen und über einfache Bilder die Vielfalt menschlicher Sprachen erleben.

BABADADA Bildwörterbuch:

www.babadada.com

-red-

WEIN FEST erlesene Weine von österreichischen Winzern

der Musikkapelle Kössen

Sa. 14. November 2026

VZK/Grenzlandhalle Kössen

Beginn 19:00 Uhr

Steiermark **Niederösterreich**

Familie Mantler

STROUSS

Vorverkauf bei den MusikantInnen und in der Raiffeisenbank Kössen-Kirchdorf

Eintritt

VVK € 10,- / Abendkasse € 12,-

Kartenreservierung:

+43 676 848536581

musikkapellekoessen@gmail.com

DIE GASGEBER



Kirchtag

Am Sonntag, den 18. Oktober 2026

10:30 Uhr | Weisenbläser & Auslassen der Kühe mit Kirchtagsgeläut.

11:15 Uhr | Gottesdienst am Feldkreuz.

Die musikalische Begleitung gibt's bei uns kostenfrei obendrauf.

Anschließend reichhaltiges Kirchtagsbuffet mit bäuerlichen Schmankerln und Getränken.

Das Fest findet bei jeder Witterung statt!

Erwachsene: € 50,- Kinder: € 15,-

Wir bitten um Anmeldung.

Innsbruckerstraße 62 | 6382 Kirchdorf/T | www.furtherwirt.at | +43 5352 63150

FURTHERWIRT



Das Fest findet bei jeder Witterung statt!

Erwachsene: € 50,- Kinder: € 15,-

Wir bitten um Anmeldung.

Innsbruckerstraße 62 | 6382 Kirchdorf/T | www.furtherwirt.at | +43 5352 63150

16. & 17. OKTOBER 2026

TAG DES KACHELOFENS



EBERL – HIER FÜHL ICH MICH ZUHAUSE.

HIER KNISTERT WAS NEUES.

NEUHEITEN · BERATUNG · GENUSS

Freu dich auf den erweiterten Austroflam-Showroom und ofenfrische Pizza & Drinks.

Dazu gibt's **–10 % auf Kaminöfen, Pizzaöfen & höfats Produkte** sowie **–20 % auf Geschirr & Deko.**

1 JAHR GRATIS*

Photo: Albrecht Schnabel

*** beim Kauf eines individuellen Kachelofens**

Fr 16. Okt. 9–18 Uhr & Sa 17. Okt. 9–15 Uhr

Jetzt anmelden: QR-Code oder info@eberl.co.at



EBERL OFENBAU · FLIESEN · NATURSTEIN

Hirnreit 116 | 5771 Leogang | eberl.co.at

Bergwacht Kirchdorf:**Berührende Gedenkfeier im Kaiserbachtal**

Zahlreiche Berg- und Naturfreunde nahmen an der stimmungsvollen Gedenkfeier teil.

Vor der Bergwachtkapelle konnte Organisator Sebastian Baumann zur alljährlichen Gedenkfeier eine große Gemeinschaft von Natur- und Bergfreunden begrüßen. Aber auch mehrere Abordnungen der Bergrettung, Bergwacht und Alpin-Polizei nahmen daran teil. Bei herrlichem Wetter erlebten sie eine von Diakon Tihomir Pausic (Kirchdorf) gemeinsam mit Diakon Christian Mühlbacher (Kirchberg) feierlich zelebrierten Wort-



Die Organisatoren, die beiden Diakone und die Musikanten nach der stimmungsvollen Gedenkfeier.

Fotos: Schwaiger

gottesdienst für alle Bergtoten im Wilden Kaiser. Mit den Worten der Bergpredigt zeigten sie auf, wie wichtig die gemeinsame Aufarbeitung von Trauer und der friedliche Zusammenhalt in der Gemeinschaft ist. Für die musikalische Umrahmung sorgten die „Stampfegger“ aus Erpfendorf und zum Abschluss gab es Dankesworte für alle Helfer und Unterstützer dieser traditionsreichen Veranstaltung im idyllischen Kaiserbachtal. -gs-

30 Jahre Weihnachten im Schuhkarton:**Geschenke bringen
Hoffnung für Kinder**

Foto: Renate Egger

Seit 27 Jahren werden auch in Kufstein und Umgebung Geschenkboxen für bedürftige Kinder gepackt – mittlerweile sind es fast 19.000.

Zum Jubiläum wurden 30 bewegende Geschichten zusammengetragen. Sie zeigen, was ein liebevoll gepackter Schuhkarton bewirken kann: Kinderaugen strahlen beim Auspacken, und das Leben eines Kindes und seiner Familie kann

sich zum Positiven verändern, wenn sie von der Liebe Gottes hören und trotz großer Not und schwieriger Umstände neue Hoffnung bekommen.

Alle, die beim Schenken auch an jene denken möchten, denen es nicht so gut geht, sind herzlich eingeladen, einen Schuhkarton mit Geschenkpapier zu bekleben und mit neuen Geschenken wie Stiften, Malbuch, Spielzeug, Kuscheltier, Mütze, Socken oder Zahnbürste zu befüllen. Anschließend kann der Karton bei einer der vielen Annahmestellen abgegeben werden. Für die Abwicklung und den Transport wird um eine Spende von 10 € pro Karton gebeten.

Die Abgabewoche findet von **9. bis 16. November** statt. Tipps zum Packen, viele Infos und die nächstgelegene Annahmestelle gibt es unter weihnachten-im-schuhkarton.org oder bei Renate Egger unter 0680 231 18 75.

-red-

Vortrag Raika Going:**Mythen, Risiken
und Wahrheiten**

Unter dem Titel „Mythen, Risiken und Wahrheiten im Wertpapiergeschäft“ gibt Mag. Hans-Christian Trajer, Veranlagungsspezialist bei Raiffeisen Capital Management in Wien, einen verständlichen Einblick in die Welt der Wertpapiere. Dabei nimmt er bekannte Mythen unter die Lupe, ordnet tatsächliche Risiken ein und vermittelt wichtige Zusammenhänge rund um das Thema Veranlagung praxisnah und nachvollziehbar.

„Gerade beim Thema Wertpapiere gibt es viele Meinungen, aber auch Unsicherheiten. Mit diesem Abend möchten wir fundierte Informationen aus erster Hand bieten und die Möglichkeit schaffen, Fragen in einem persönlichen Rahmen zu stellen“, so Marco Mayer, Geschäftsleiter der RaiffeisenBank Going.

Mittwoch, 14. Oktober 2026, 19 Uhr, Dorfsaal Going

Im Anschluss an den Vortrag lädt die RaiffeisenBank Going zu einer kleinen Jause und Getränken ein. Dabei bleibt ausreichend Zeit für persönliche Gespräche, Fragen und einen gemeinsamen Ausklang.

Kostenlose Anmeldung erbeten unter raika.going@rbgt.raiffeisen.at oder telefonisch entweder unter +43 5358 2078 445 47 (Christian Krepper) oder +43 5358 2078 445 48 (Sandra Wolf).

-red-

Foto: Raika Going

FIT4FUTURE AWARD:

Volksbank Tirol bringt die Jugend der Region auf die große Bühne



Der FIT4FUTURE AWARD der Volksbank Tirol geht nach einer erfolgreichen Premiere im Jahr 2025 in die zweite Runde. Schüler:innen sind eingeladen, ihre Ideen zum Thema Regionalität einzureichen. Tirolweit werden 24.000 Euro Preisgeld ausgeschüttet.

Wie bleibt unsere Heimat auch morgen lebenswert? Wie können wir die Region gemeinsam weiterentwickeln? Auf diese Fragen sucht die Volksbank Tirol gemeinsam mit der Jugend des Landes kreative Antworten. Auf die besten Ideen warten insgesamt 24.000,- Euro Preisgeld - bereitgestellt von den vier Eigentümerinnen der Volksbank Tirol - den Volksbanken Kufstein-Kitzbühel eG, Schwaz eG, Landeck eG und der HAGEBANK Tirol eG in Innsbruck).

Ob ein soziales Projekt im eigenen Dorf, ein wirtschaftlicher Impuls für die Region oder ein kulturelles Projekt für die Schule: Beim FIT4FUTURE AWARD dreht sich dieses Mal alles um das Thema Regionalität in all ihren Facetten.

Starke Wurzeln in der Region

Für die Volksbank Tirol ist der Wettbewerb eine Herzensange-

legenheit. Als Genossenschaftsbank ist sie tief im Lebensraum verwurzelt und versteht sich als Partnerin der Menschen vor Ort.

„Mit dem FIT4FUTURE AWARD möchten wir jungen Menschen eine starke Bühne geben und sie ermutigen, Verantwortung für ihre Region zu übernehmen. Die Zukunft Tirols liegt uns am Herzen und wir freuen uns schon jetzt darauf zu sehen, mit wie viel Begeisterung und Einfallsreichtum die Schülerinnen und Schüler das Thema Regionalität mit Leben füllen werden,“ erklärt Martin Holzer, Vorstand der Volksbank Tirol.

Showdown in Kufstein

Die feierliche Abschlussveranstaltung für die Region Unterland findet wieder in Kufstein statt. Dort bekommen die Finalist:innen eine große Bühne, um ihre Projekte vor einer Fachjury vorzustellen und die verdienten Preisgelder entgegenzunehmen.

Sämtliche Informationen zur Teilnahme sind ab sofort auf der Website www.fit4future.tirol zu finden.

VOLKSBANK
Gutes zieht Kreise.

EURE IDEEN FÜR TIROL

FIT 4 FUTURE AWARD

THEMA: REGIONALITÄT

BIS 30.11.2026
PROJEKTIDEE EINREICHEN

BIS 31.3.2027
PROJEKT AUSARBEITEN

MAI & JUNI 2027
ABSCHLUSSVERANSTALTUNGEN

TIROLWEIT
**24.000
EURO**
PREISGELD

Weitere Informationen
www.fit4future.tirol

LANDECK INNSBRUCK SCHWAZ KUFSTEIN

Herbstgenuss am Asitz:

Nonstop Bergerlebnis in Leogang

P.R.



Wenn die Tage klarer werden und sich die Natur in warmen Farben zeigt, beginnt am Asitz eine besonders stimmungsvolle Zeit. Der „Berg der Sinne“ bietet auch im Herbst 2026 den idealen Rückzugsort für alle, die Bewegung, Natur und bewusste Auszeiten miteinander verbinden möchten.

Die Leoganger Bergbahnen ermöglichen dabei ein durchgängiges Bergerlebnis bis zum Beginn der Wintersaison: Bis einschließlich **26.10.2026** bringt die Asitzbahn Wander- und Naturbegeisterte bequem in die Höhe. Ab **27.10.2026** übernimmt die Steinbergbahn den Betrieb und sorgt für einen nahtlosen Übergang, bis die Asitzbahn in die Wintersaison startet.

Wenn der Herbst den Berg vergoldet

Leuchtende Wälder, klare Fernsicht und angenehm frische Bergluft machen jede Herbstwanderung am Asitz zu einem besonderen Erlebnis. Auf dem Weg zum 1.914 Meter hohen Asitzgipfel warten zudem außergewöhnliche kulturelle und landschaftliche Höhepunkte. Entlang des Wanderwegs von der Asitz Bergstation zum Großen Asitz laden die beliebten **TONspur-Inseln** - fünf kunstvoll gestaltete und überdachte Holzliegen - zu einer musikalischen Pause ein. In gemütlicher Atmosphäre können Besucher*innen hier ausgewählte Live-Mitschnitte der Konzertreihe „**TONspuren am Asitz**“ aus der vergangenen Saison genießen. Am Sonnkogel-Gipfel angekommen, öffnet sich im **Naturki-no** die wohl eindrucksvollste Leinwand der Region: das Panorama der Leoganger Steinberge und der umliegenden Berg-

welt. Sanfte Naturklänge, bequeme Hängematten und ruhige Kraftplätze schaffen einen besonderen Ort, an dem die Zeit für einen Moment stillzustehen scheint.

Bewusst durchatmen beim Waldbaden

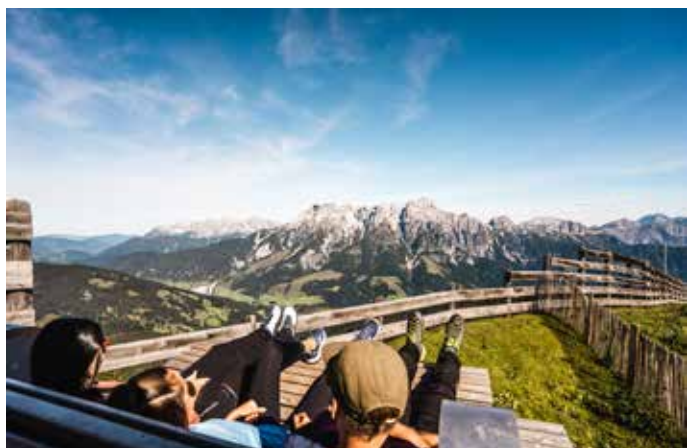
Der Wald als Kraftquelle: Auf dem Waldbaden-Themenweg am Asitz lässt sich die wohltuende Wirkung der Natur besonders intensiv erleben. Der Weg führt zu **14 speziell gestalteten Stationen**, die zum bewussten Atmen, Wahrnehmen und Innehalten einladen.

Die Kombination aus Nadelwald, klarer Höhenluft und achtsamer Bewegung sorgt für eine erholsame Auszeit von einem oft hektischen Alltag.



Alle Infos unter: www.bergdersinne.at





Bike-Action und Nervenkitzel bis in den Spätherbst

Wer den Herbst lieber auf zwei Rädern erlebt, findet im **EPIC Bikepark Leogang** ein abwechslungsreiches Angebot an Lines und Trails. Der Bikepark ist bis **08.11.2026** durchgehend geöffnet und verlängert damit die Bikesaison bis weit in den Spätherbst.

Ein außergewöhnliches Abenteuer für die ganze Familie verspricht außerdem der **Flying Fox XXL**. Auf einer Strecke

von 1,6 Kilometern gleiten Gäste mit bis zu 130 km/h durch die Luft und genießen dabei eindrucksvolle Ausblicke auf die Leoganger Bergwelt. Eine Kombination aus Nervenkitzel, Geschwindigkeit und Panorama, die garantiert in Erinnerung bleibt.

Der Flying Fox XXL ist noch bis **25.10.2026** jeweils von **Freitag bis Sonntag**, sowie **zusätzlich am Nationalfeiertag, dem 26.10.** geöffnet. Info & Buchung unter www.fly-xxl.at.



Fotos: Leoganger Bergbahnen, Michael Geißler, Phil Kirchner, Klemens Koenig, Karin Pasterer

Stanglwirt Going:

Nachhaltigkeit,
die wirkt

(v.li.) Johannes Hauser, Elisabeth Hauser, LH Anton Mattle, Balthasar Hauser, Magdalena Hauser, Maria Hauser. Foto: Chris Perkles

Der Stanglwirt wurde beim TRIGOS Tirol 2026 in der Kategorie „Klimaschutz“ für das „Stanglwirt BIO-Energie“-Kraftwerk ausgezeichnet. Die renommierte Auszeichnung würdigt ein Projekt, das ökologische Verantwortung, regionale Wertschöpfung und wirtschaftliche Zukunftsfähigkeit verbindet. Mit der „Stanglwirt BIO-Energie“ setzt die Familie Hauser einen weiteren Meilenstein ihrer seit Generationen gelebten Nachhaltigkeitsstrategie. Das Kraftwerk verwandelt regionales, naturbelassenes Hackgut in Strom, Wärme und Pflanzenkohle. Die erzeugte Wärme wird direkt im Hotelbetrieb und zur Brennstofftrocknung genutzt, während die Pflanzenkohle einen Teil des im Holz gebundenen Kohlenstoffs langfristig speichert. Rund 11 Millionen Euro investierte der Stanglwirt in das Energieprojekt. Mit SynCraft und INNIO Jenbacher stammen zudem die Technologiepartner aus Tirol.

Johannes Hauser, Junior-Chef und verantwortlich für Landwirtschaft, Gastronomie und Energieversorgung, sieht in der Auszeichnung eine Bestätigung: „Nachhaltigkeit muss sich im täglichen Wirtschaften beweisen. Mit unserer Stanglwirt BIO-Energie zeigen wir, dass regionale Ressourcen, innovative Technologie und wirtschaftliche Verantwortung gemeinsam funktionieren können.“

Auszeichnung mit Strahlkraft

Für die Familie Hauser steht der TRIGOS zugleich für eine Haltung, die den gesamten Betrieb prägt. Nachhaltigkeit ist beim Stanglwirt kein Einzelprojekt, sondern reicht vom Bio-Bauernhof über regionale Kreisläufe und die Energieversorgung bis zur langjährigen Zusammenarbeit mit dem WWF.

Auch als Arbeitgeber hat die Auszeichnung Bedeutung. Elisabeth Hauser, Junior-Chefin und verantwortlich für Finanzen und Mitarbeiter: „Der TRIGOS macht eine Haltung sichtbar, die wir als Familie und gemeinsam mit unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern leben.“ Seit 1609 verbinden sich beim Stanglwirt Landwirtschaft, Naturverbundenheit und Kreislaufdenken. Die nächste Generation führt diesen Weg gemeinsam mit Balthasar Hauser weiter und verbindet Tradition mit Innovation.

-red-



Für unser ****Naturhotel mit 120 Betten suchen wir zur Verstärkung unseres Teams (m-w-d) ab ca. 10. Dezember

- | | |
|---------------------------------------|---|
| * Küchenchef
Vollzeit | * Kellner
Teil/Vollzeit Frühstück
oder Abend |
| * Koch
Teil/Vollzeit | * Masseur
Teil/Vollzeit |
| * Patissier
mit Durchdienst | * Zimmermädchen
Teil/Vollzeit |
| * Lehrling Koch | * Lehrling Hotelkaufmann/-frau |

Das Hotel ist 2 saisonal offen mit mindestens 11 Monaten Beschäftigung im Jahr. Entlohnung über Tarif, entsprechend der Qualifikation.

Wir freuen uns, wenn Sie unser Team unterstützen!

Naturhotel Kitzspitz
6392 St. Jakob i.H. / Reith 18
www.kitzspitz.at
info@kitzspitz.at
Tel.: +43 (0) 5354-88165

Ab Anfang/Mitte Dezember gesucht

Wintersaison: Anfang/Mitte Dezember bis Mitte März
Sommersaison: Anfang Mai bis Ende Oktober

Koch/Köchin

24 - 40 Wochenstunden
an 3 - 5 Tagen

Kellner/in

24 - 40 Wochenstunden
an 3 - 5 Tagen

Küchenhilfe

32 - 48 Wochenstunden
an 4 - 6 Tagen

Zeiten je nach Stelle und Absprache

Bist du motiviert oder hast noch Fragen:

Fam. Kals St. Ulrich am Pillersee
Tel: 05354 88109
Whatsapp: 0677 61389857
Email: info@tirolerherz.com



Tirolerherz
LANDMÄUL HOTEL

ANKOMMEN. WOHLFÜHLEN & HERZLICHKEIT SPÜREN



HAUSHALTSHILFE

FÜR UNSEREN PRIVATHAUSHALT IN SÖLL (M/W/D)

DEINE AUFGABEN
Du kümmerst dich mit Sorgfalt um unseren Haushalt, als wäre es dein eigener (Reinigung, Wäsche, Besorgungen, etc.)

WIR BIETEN
Eine familiäre und wertschätzende Atmosphäre im Team und eine unbefristete Vollzeitstelle mit sehr guter Bezahlung

DAS BRINGST DU MIT
Du sprichst Deutsch, bist zuverlässig, selbstständig, diskret und hast Erfahrung im Privathaushalt oder in der Hotellerie

WIR FREUEN UNS AUF DEINE BEWERBUNG!

MANUEL VOGL
M.VOGL@BERGER-LOGISTIK.COM

MITTERER
TECHNIK FÜRS LEBEN

SCHON AUSGELEHRT?
DANN BITTE 1x WEITERBLÄTTERN!

ZUSCHUSS ZUM L17-FÜHRERSCHEIN!

Ein guter Start ins Berufsleben!

LEHRLING ELEKTROTECHNIK m/w/d

Jetzt scannen und bewerben!

Mitterer Elektrotechnik und Service GmbH
Pass-Thurn-Straße 64, 6371 Aurach
+43 5356 66340, office@mitterer.tech
www.mitterer.tech

PART OF
PÖTINGER

SPARKASSE Kitzbühel

Wir suchen dich!

Deine Lehre bei der Sparkasse Kitzbühel

Erlebe spannende Einblicke in alle Abteilungen!

QR-Code scannen für mehr Infos.
www.sparkasse.at

Bewerbung an: karriere@sparkasse-kitzbuehel.at

Jetzt bewerben für die Lehre ab August 2027.

Homebase St. Johann in Tirol Ein offener Raum für ALLE

10.10. / 13 Uhr: Workshop Heutiere basteln für Kinder,
15 Uhr: Workshop Herbstkranz binden für Erwachsene

15.10. / 9-11 Uhr: Baby Café (0-4 Jahre)

15.10. / 18 Uhr: Vernissage mit Cäcilia Schlapper

17.10. / 17 Uhr: Konzert Upbeat Explosion Pre-Show

18.10. / 13 Uhr: Kleidertausch Party

22.10. / 9-11 Uhr: Baby Café (0-4 Jahre)

23.10. / 8-10 Uhr: Match for Impact - Wie bleibt mein Unternehmen zukunftsfähig?

27.10. / 19 Uhr: Offenes Vereinstreffen

28.10. / 19-22 Uhr: Spieleabend - Spielen für den guten Zweck

29.10. / 9-11 Uhr: Baby Café (0-4 Jahre)

31.10. / 15 Uhr: Halloween Party für Kinder

03.11. / 17 Uhr: Knotenpunkt - verstrickt und zugenäht

04.11. / 19 Uhr: Schief im Chor - gemeinsames Singen

05.11. / 9-11 Uhr: Baby Café (0-4 Jahre)

05.11. / 19 Uhr: Konzert: Shandon

06.11. / 14.17 Uhr: Kaffeeeklatsch

Kaiserstraße 29a, 6380 St. Johann in Tirol

Mail: office@homebase-stjohann.at

Premiere für Kaiser Gravel Community Ride:

Perfekt organisiert durch das Team der Firma Going Sport



Am Samstag, den 12. September, fand erstmals der Kaiser Gravel Bike Community Ride statt. Die anspruchsvolle Runde führte die Teilnehmer von Going aus in Richtung St. Johann, über das Rainthal zur Hornköpflhütte nach Kitzbühel. Von dort ging es über den Hahnenkamm und den Pengelstein ins Aschautal, weiter durch das Brixental über Hochbrixen und Hochsöll und schließlich zurück ins Söllleukental.

Insgesamt galt es, 114 Kilometer und rund 3.400 Höhenmeter zu bewältigen. Besonders gefeiert wurde dabei die große Vielseitigkeit der Route, die unterschiedlichste Untergründe, steile Anstiege und beeindruckende Landschaften miteinander verband.

Organisiert wurde der Community Ride von der Eventabteilung der Firma GoingSport. Den Teilnehmern wurde dabei echtes Marathon-Feeling geboten: Vom Starter-Sackerl über drei bestens organisierte Labestationen bis hin zum Finisher-Trikot und der anschließenden Preisverteilung in der Tirol Lodge Ellmau war für ein Rundum-Paket gesorgt. Die heurigen Kaiser-Gravel-Pioniere blicken bereits voller Vorfreude auf eine neuerliche Austragung im Jahr 2027. Nach der gelungenen Premiere hoffen die Organisatoren auf eine rege Teilnahme und eine noch größere Community beim nächsten Kaiser Gravel Bike Community Ride.

-red-



Das Organisations Team – Markus Hirzinger und Alexander Gandler. Foto: Going Sport/Wallner

Preisranggeln in Ellmau:

Tiroler Ranggler in Favoritenrolle



Spannende Bewerbe auf der Rübzahlalm.



Hunderte Zuschauer verfolgten die Wettkämpfe.

Fotos: Gmedia

Beim Internationalen Preisranggeln auf der Wochenbrunner Alm in Ellmau am Fuße des Wilden Kaisers präsentierten sich die Tiroler Ranggler in ausgezeichnete Form. Besonders beim Hogmoar konnten sie mit starken Leistungen aufzeigen.

109 Aktive von Klein bis Groß kämpften um insgesamt 54 Podestplätze. Den Auftakt machten wie immer die Jüngsten. Bei nach wie vor hohen Teilnehmerzahlen in den Schülerklassen war es schwer einen der tollen Preise für sich

zu gewinnen.

Den Hogmoar-Titel sicherte sich der Osttiroler Lukas Mattersberger verdient vor Martin Hauser. Den dritten Platz belegte Stefan Gastl. Für eine weitere Überraschung sorgte der Neueinsteiger Julian Rieseberg vom RV Fieberbrunn, der bei seinem ersten Antreten auf Anhieb den zweiten Rang erreichte. Beim Schüler-Hogmoar bestätigte Simon Trojer aus dem Zillertal mit Platz drei seine Stärke. Insgesamt erkämpften die Tiroler Ranggler 22 Podestplätze. Eine starke Konkurrenz waren die Ranggler aus Bamberg (Salzburg).

-be-

**Tag der ♥
OFFENEN TÜR**

**20.+21.
OKTOBER 2026
08:00 – 19:00 UHR**

**DIE ERSTEN 10 DAMEN
ERHALTEN BEI ABSCHLUSS EINER
JAHRESMITGLIEDSCHAFT
DIE ERSTEN 2 MONATE
GRATIS!**

**Ladylike
FITNESS**

BRAUWEG 3, TOP G6, 1. STOCK / 6380 ST. JOHANN



MITTERER
TECHNIK FÜRS LEBEN

**DU
SUCHST EINE
LEHRSTELLE?
DANN BITTE 1x
ZURÜCK-
BLÄTTERN!**

**Zeit für
was Neues!**

**ELEKTRO-
MONTEUR** m/w/d

**€ 2.700,-
bis
€ 2.900,-
netto**

**Jetzt scannen
und bewerben!**




Mitterer Elektrotechnik und Service GmbH
Pass-Thurn-Straße 64, 6371 Aurach
+43 5356 66340, office@mitterer.tech
www.mitterer.tech

PART OF
PÖTINGER

**AUS GUTEN
GRÜNDEN.**

**MITSUBISHI
MOTORS**
Drive your Ambition

**GUTER GRUND #1
PREISVORTEIL BIS ZU
€ 14.000,-***
bei Eintauch, Finanzierung und Versicherung.

**GUTER GRUND #2
bis zu 8**
JAHRE
GARANTIE**

**GUTER GRUND #3
GRATIS WINTER-
KOMPLETTRÄDER*****




ASX/Grandis/Outlander MY26: Kraftstoffverbrauch 2,63-5,9 l/100 km, CO2-Emissionen 60-136 g/km (WLTP gewichtet kombiniert). Eclipse Cross BEV MY26: Energieverbrauch 16,5-16,9 kWh/100 km, Reichweite 622-634 km (WLTP kombiniert). *Maximaler Preisvorteil gültig für Outlander MY26. Preisvorteil umfasst € 5.000,- Vorteilsbonus, € 3.500,- Eintauchbonus, € 3.500,- Finanzierungsbonus, € 1.000,- Versicherungsbonus und € 1.000,- Händlerzuschuss. Vorteilsbonus gültig für alle Eintauchbonus gültig bei Eintauch eines Fahrzeugs, das mind. 6 Monate auf den Käufer zugelassen war. Finanzierungsbonus gültig bei Finanzierung über die Denzel Leasing GmbH. Versicherungsbonus gültig bei Abschluss einer UNIOQA KFZ-Versicherung mit Haftpflicht und Kasko durch das teilnehmende Autohaus oder - bei Tippgabe - über deren zuständigen UNIOQA-Berater. **Bis zu 8 Jahre Garantie/160.000 km; 5 Jahre Werksgarantie bis 100.000 km, danach bis zu 3-mal je 1 Jahr Mitsubishi Anschlussgarantie (bis max. 160.000 km). 8 Jahre Herstellergarantie auf die Hochvolt-Antriebsbatterie bis 160.000 km. ***Gratis original Mitsubishi Winterkomplettträger 17" Stahlfelgen mit Radzierblende (ASX/Grandis), 18" Leichtmetallfelge (Eclipse Cross/Outlander). Symbolfoto zeigt Outlander Winterkomplettträger. Höherwertige Winterkomplettträger gegen Aufpreis. Freibleibende Angebote, gültig bei Kaufvertrag bis 30.11.2026, nur bei teilnehmenden Mitsubishi Partnern. Keine Barablässe möglich. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Symbolbilder können auf preispflichtige Mehrausstattung zeigen. Stand 09/2026.

auto+motorrad Holzmeister GmbH&CoKG

Almerstraße 36 | 5760 Saalfelden | www.autobike.eu | info@autobike.eu

Scheckübergabe Serviceclub 8S:**18.800 Euro für Assistenzhund**

Der stellvertretende 8s-Obmann Jochen Kracher, Tanja und Daniel Lurger und Obfrau Elisabeth Sammer bei der Scheckübergabe.

Foto: 8S

Beim Kitzbüheler Serviceclubs 8S (Soptimist Club, Rotary, Lions, Kiwanis, Round Table, Ladies Circle, Club 41, Rotaract,) stand kürzlich ein ganz besonderer Tagesordnungspunkt auf dem Programm: Obfrau Elisabeth Sammer konnte gemeinsam mit ihrem Stellvertreter einen Spendenscheck über 18.800 Euro an eine Kirchberger Familie übergeben. Tanja und Daniel Lurger sind die liebevollen Eltern dreier Söhne. Der jüngste,

fünfjährige Felix, ist aufgrund seiner schweren Epilepsie und einer Autismus-Spektrum-Störung auf besondere Unterstützung angewiesen. Dank der Serviceclubs kann nun ein großer Wunsch der Familie erfüllt werden.

Seit seinem dritten Lebensjahr lebt Felix mit einer schweren Epilepsie. Mehrere Grand-Mal-Anfälle und einen Status epilepticus musste er bereits erleben. Derzeit treten vor allem nachts Anfälle auf, häufig in Form von Clusteranfällen. Um größtmögliche Sicherheit zu gewährleisten, wird Felix jede Nacht mit einem Nightwatch-System überwacht. Ein Elternteil schläft bei ihm im Zimmer, um im Ernstfall sofort reagieren zu können.

Vor rund zwei Jahren wurde bei Felix zusätzlich das Asperger-Syndrom diagnostiziert. Die Kombination aus Epilepsie und Autismus stellt Felix und seine Familie täglich vor große Herausforderungen. Trotzdem ist Felix ein fröhlicher Bub. Er liebt es, im Garten zu spielen,

sich im Sand zu verlieren oder mit Wasser zu experimentieren. Er liebt es, mit seinen großen Brüdern Höhlen zu bauen oder Verstecken zu spielen. Ein Assistenzhund könnte Felix in vielen Situationen unterstützen. Er kann frühzeitig auf Überforderung reagieren, ihn durch gezielte Ablenkung stabilisieren und die Eltern warnen, bevor ein Meltdown eskaliert.

Für Felix soll der Hund aber weit mehr als ein Helfer sein. „Er soll auch ein Freund, Spielgefährte und Kuschelpartner sein“, erzählen die Eltern. Die Ausbildung und Anschaffung des Assistenzhundes kostet derzeit rund € 26.000,-. Durch die Unterstützung der Serviceclubs ist ein wesentlicher Teil der Finanzierung gesichert. Die Freude und Dankbarkeit der Familie sind entsprechend groß. Im kommenden Jahr soll schließlich ein voll ausgebildeter Assistenzhund bei der Familie in Kirchberg einziehen. -red-

Die Erpfendorfer Eisschützen führten 1. ASKÖ Jugend Landescup durch:**Stockschützen-Nachwuchs zeigte Talent und Können**

Einmal mehr hat Andreas Aberger in seiner Doppelfunktion als ASKÖ Landesreferent für Stock-/Schulsport und Bezirksobmann der Schergewichtseisschützen, eine attraktive Jugendveranstaltung in Form eines Ziel- und Mannschaftsbewerbes ins Leben gerufen. Knapp 40 Teilnehmenden aus neun Vereinen kämpften auf der Anlage des ESV Erpfendorf um die Podestplätze. Der Short Zielcup-Wettbewerb für die Klassen U14 und U16 auf der technisch schwierigen Bahn, deren Asphaltbelag aufgrund von Unebenheiten so manche Spitzenplatzierung zu Nichte machte, erforderte Feingefühl und eine perfekte Technik. Burschen und Mädchen traten klassenmäßig gegeneinander an, die Mannschaften wurden zusammengelost. Spiele und Geschicklichkeitsbewerbe sorgten dank dem Einsatz der ESV-Mitglieder für einen unterhaltsamen Jugendtag.

Investitionen stehen an

Wie die Vereinsführung betont, braucht die fast 20 Jahre alte Bahn nach intensiver Nutzung eine Grundsanierung, einschließlich neuer Kühltechnik für den Winterbetrieb. Nur mit einer Erneuerung der Spielflächen können auch künftig nationale und internationale Turniere auf gewohnt hohem Niveau durchgeführt werden. Erste Planungen laufen und Gespräche hinsichtlich Finanzierung sollen folgen. „Leider ist auch unsere Eismaschine am Ende, sie war beim letzten Probebetrieb

Anfang September nicht einsatzfähig“, erläutern die Verantwortlichen. „Ohne eine funktionierende Eismaschine kann kein regulärer Eisbahnbetrieb gewährleistet werden. Jetzt muss schneller als gedacht, ein Notbetrieb für den Winter organisiert werden.“

Seit einigen Jahren ist in Erpfendorf das Stocksport Jugendleistungszentrums des Bezirkes beheimatet. Der Trainingsbetrieb für Kinder und Schüler wird von den Eisschützenvereinen in Waidring und Erpfendorf gemeinsam organisiert. -rw-



Die Klassensieger U14 & U16 und Tagesbesten mit Bürgermeister Gerhard Obermüller (li.) und ASKÖ Landesreferent Andi Aberger. Foto: Wörgötter

32. KULTURHERBST HOCHFILZEN 2026

KULTURHAUS Hochfilzen



SAMSTAG, 10.10., 20 Uhr

OSKA & Streicher

OSKA gewann 2025 den Amadeus Austrian Music Award Alternative.

Die erfolgreiche österreichische Singer-Songwriterin OSKA schuf mit ihrem zweiten Album „Refined Believer“ ein Werk voller musikalischer Wärme, gespickt mit Melancholie, aber auch mit Leichtigkeit. Weitläufig, zurückgenommen, aufs Wesentliche reduziert könnte man den sanften Sound beschreiben, der sich durch das Gesamtwerk der gebürtigen Waldviertlerin zieht. In neuen Arrangements, begleitet von Violine und Cello, wird OSKA ihren wunderschönen Liedern noch mehr emotionale Tiefe und Schönheit verleihen. Premiere hatte ‚OSKA & Streicher‘ beim Popfest 2025 in der Wiener Karlskirche unter Standing Ovations.



Foto: Patrick Muennich

SAMSTAG, 17.10., 20 Uhr

DAMENWAHL

sind Katrin Unterlercher, Christina Fischbacher und Renate Linortner.

Die musikalischen Wurzeln aller stammen aus der österreichischen Volksmusik. Das aufstrebende Ensemble mit drei überaus sympathischen hübschen Damen wechselt zwischen Gesang und Instrumentalstücken (Harfe, Flöten, Hackbrett, Kontrabass,...) und ist der feminine Beweis von Vielseitigkeit und Flexibilität! Ein Konzerterlebnis, das berührt und überrascht.



Foto: Evelyn Lynam

SAMSTAG, 31.10., 20 Uhr

ScheinEilig

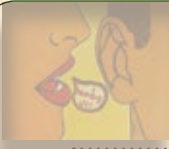
Das neue abendfüllende, musikkabarettistische Konzertprogramm der bayrischen Band schafft es einmal mehr äußerst kreativ und virtuos musikalische Grenzen zu verschieben und die Möglichkeiten von traditioneller Volksmusik und Folk / Weltmusik auszuloten. Ohne Scheu vor geografischen oder inhaltlichen Grenzen entsteht ein Raum, der als musikalisches Wohnzimmer alle Zuhörenden in den Bann zieht und zum Nachdenken, Lachen und Mitmachen einlädt. Die drei Musiker zeigen in ihrem eigenen Stil „Oriental-Folk-Funk“, wie sich schwäbisch-bayerische Volksmusik, Kultsongs, Filmmusik, Balkan- und Tanzmusik vergangener Zeiten in zahlreichen Eigenkompositionen neu verbinden und weiterentwickeln lassen.



Foto: Andreas Keilholz

KARTEN nur beim Veranstalter: Tel 0650 402 79 52, kultur1000hochfilzen@aon.at
Weitere Informationen auf unserer Homepage: www.kultur1000hochfilzen.at.





Tiroler Mundart

Allerseelen

Heit steh i am Friedhof
und kimm ins Sinnian,
i ku in mein Innan
Vabundnheit gspian.

I bet fi de Totn
und denk an sie dru,
bedonk mi bei eana
fi ois wos sie tu.

Des Lebn geht weita,
a Johr wead vegesh,
wenns da Herrgott so wü,
wea i wieda do steh.

Kathi Kitzbichler



Edelschmiede im Rampenlicht: Bierkrug Tresor als Film Requisite



Foto: Filmpool Film- und Fernsehproduktion/Annika Schwarz

Der Bierkrugtresor „Hohe Salve“ wurde als Film-Requisite für die beliebte Serie „Die Landarztpraxis“ ausgewählt. Die Serie ist seit Jahren ein fester Bestandteil des deutschen Fernsehprogramms und überzeugt durch ihre authentischen Geschichten und idyllischen Kulissen. Die Tiroler Edelschmiede liefert mit ihrem Bierkrugtresor einen weiteren Beleg dafür. Gebaut für die Filmpool Film- und Fernsehproduktion, ist das handgeschmiedete Unikat in einer der neuen Folgen der Serie prominent zu sehen.

Was ein Bierkrugtresor ist, weiß jeder urige Stammtischgast und Bierfreund. „Speziell in Tirol und Bayern gibt es viele Biergenießer, die einen speziellen Maßkrug ihr Eigen nennen. Dieser muss natürlich sicher und stilvoll aufbewahrt werden“, erklärt Stefan Schwentner. In seiner Tiroler Edelschmiede entstehen in Handarbeit meisterhaft gestaltete Unikate. Dass der Bierkrugtresor nun als Requisite in „Die Landarztpraxis“ zum Einsatz kommt, unterstreicht seinen besonderen Charme und seine vielseitige Einsatzmöglichkeit.

Tiroler Edelschmiede wurde 1984 von Hans Schwentner gegründet und beschäftigt aktuell zehn Mitarbeiter. Heute trägt Hans' Sohn Stefan Schwentner als Geschäftsführer die Verantwortung.

-red-

Vor dem Knödelfest versammelten sich die Marketenderinnen der Feller-Schützenkompanie zum gemeinsamen Fototermin, heuer fast vollzählig. Im rechten Bild sind wieder fünf Fehler versteckt.



Foto: Mitterer

Kultureinrichtung beim Wilden Kaiser (3 W.)			"Flohkiste" scheues Waldtier	familienfreundliche SPAR-Chefin in Söll	unterschnittener Ball im Tennis	pro, ä, das Stück zu		Einheit für den elektrischen Widerstand		geballte Hand	Seelenhirte Text-Format		eine "Datenautobahn"	Teil einer Kamera "zum Heranholen"	neue Attraktion auf der Hohen Salve
									2				Hochschule in Zürich weiblicher Naturgeist		
himmlisches Kirchdorfer Instrument	11					Abk. für "Shilling"	Glanzpunkt, Meisterleistung	biolog. für "wandelbar" Stadt in Tirol						Abk. für "im Ruhestand"	
sehr schräg								Abk. für "Schweizer Franken" um das				Klebstoff für Holz			
die Kultur eines Volks betreffend												Fluss in Peru (Rio ...)			
verstopft			Abk. für "Oberarzt"	"ch" nach a, o oder u blutsaugender Wurm	10					Neugeburt anwesend, zugegen	7				
Vogel an Meer, Seen und Flüssen						Lurch mit Schwanz				hellster Stern im Sternbild Schwan				medizin. für "Harnen"	
Familienchronik im TV						Pflege-Plattform im Tiroler Unterland			12				nord. Weihnachten Domäne für den Vatikan		
Donnerschlag		spanischer Artikel Ausstrahlung										Gedichtzeile Defekt, Fehler			8
KFZ-Kennz. für Kufstein			eisern, unbeugsam									innere Regung, Instinkt	Abk. für "The Salvation Army" ländlich		
englisch für "Baum"	5														
365 Tage oder zwölf Monate															
kurz-ärmeliges Baumwollhemd		Abk. für "in Gründung"		Fußbodenbelag aus Stoff								Gegenteil von "Lee" Wasserfall in Stufen	Initialen Ravel's † Jagdreise		zweitgrößte Hawaii-Insel
					Musik über mehrere Kanäle	Flüssigkeiten klären 1. Ton der Tonleiter	Schloss in Bayern Windschattenseite			Nestor-papagei Wagen-schuppen	linker Nebenfluss des Kongo (2000 km)				
Ellmauer Künstlerin (2 Wörter)									6		Kalium-Aluminium-Sulfat ein Umlaut				
Bergmann		Schutz vor Verfolgung	griech. Mathematiker mit Weltbild Hinterteil										in Form brit. Physiker † 1907 (John)		1
						englisch für "Tee"				Pilgerort im Islam Meeresbucht				an das	
"Vater" von Winnetou (Karl) †	Abendgesellschaft	Abk. für "ad acta"					Schweizer Urkantone entfernt, weg, perdu				Epoche, Zeitalter medizin. für "Knochen"				todmüde, erledigt, ausgepowert
			EU-Zeichen für Produktsicherheit		ägyptischer Sonnengott		Getränk zur Regeneration nach dem Sport								
Klänge aus den Tiroler Bergen (Erpfendorfer ...)									4					in dieser Art	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----

Zu gewinnen gibt es : **3 x 2 Karten** für eine Aufführung
„DA HAFTLMACHER“ – eine Komödie in drei Akten von Peter Landstorfer
vom s´Theata Niederndorf

Die Lösung schicken oder mailen an: Wilder Koasabote,
Regio Tech 1, 6395 Hochfilzen
Mail: info@medienkg.at (mit Adressangabe)
Einsendeschluss: **16.10.2026** – Wir wünschen viel Glück!

Datenschutzklausel: Einsendungen werden ausschließlich nur zur Gewinnermittlung herangezogen und nach der Auslosung vernichtet! Die Teilnehmer am Gewinnspiel sind im Falle eines Gewinnes mit der Veröffentlichung der Daten einverstanden (Name, Wohnort).





Die Lösung des Preisrätsels in der letzten Ausgabe lautete:

Oafach guat

Verlost wurden folgende Gutscheine vom
Penzinghof in Oberndorf:

Ein Gutschein im Wert von € 30,-

Patrick Schwaighofer, Scheffau

Ein Gutschein im Wert von € 20,-

Maria Caxer, St. Johann i. T.

Ein Gutschein im Wert von € 10,-

Hans Brandstätter, Oberndorf

Wir gratulieren den Gewinnern!

Alle Einsendungen wurden nach der Gewinnermittlung vernichtet!

WAS-WANN-WO

Alle Angaben ohne Gewähr!



Leonhardiritt in Oberndorf

SA 10.10.2026 ab 9:30 Uhr im Dorfzentrum

Höllengaudi der Schlucht'n Teifi beim Törggelen in Going

SA 10.10.2026 ab 15:00 Uhr beim Feuerwehrparkplatz
Eintritt frei!

44.Internationaler Astberglauf in Going

SO 11.10.2026 ab 10:30 Uhr bei der Talstation Astbergbahn

Heimatbühne Kirchdorf-Bienenstich zum Frühstück

12., 17., 22., 29.10. und 05., 12., und 14.11.2026
jeweils um 20:00 Uhr im Dorfsaal, Tickets unter
www.heimatbuehne-kirchdorf.at

Maskenausstellung des Aschau Pass in Going

FR 16.10.2026 von 13:00 bis 19:00 Uhr im alten Feuerwehrhaus

Ausstellung Evi Entleitner in Kössen

Eröffnung, FR 16.10.2026 um 19:00 Uhr im Gemeindeamt
Eintritt frei!

4.Praxistag Demenz – den Alltag meistern St. Johann i. T.

SA 17.10.2026 von 9:00 bis 16:00 Uhr kostenlose Vorträge und
Workshops im Medicubus Anmeldung unter + 43 5352 606 80 26

Selbstbehauptungs- Selbstverteidigungskurs St. Johann i. T.

SA 17. und SO 18.10.2026 jeweils von 10:00 bis 16:00 Uhr
in der Landwirtschaftlichen Lehranstalt, only Girls 14-16 Jahre
Kosten: freiwillige Spende, Anmeldung unter +43 5352 622 22

150 Jahre Freiwillige Feuerwehr St. Johann i. T.

SA 17.10.2026 ab 9:30 Uhr Festakt am Vorplatz, anschließend
Festbetrieb beim Feuerwehrhaus

Mundartlesung in Oberndorf

SO 18.10.2026 von 14:00 bis 17:00 Uhr im Gasthof Neuwirt

„Heit gemma wiede nit hoam“ Volksmusikabend in Kirchdorf

SO 18.10.2026 um 18:00 Uhr im Dorfsaal

SaxOUT-Klangvielfalt in Gold in St. Johann i. T.

DI 20.10.2026 um 19:30 Uhr in der Alten Gerberei
Eintritt frei!

Achtsamkeitsworkshop – Höre auf dich mit Elke Prem

MI 21.10.2026 um 15:00 Uhr Wegscheidgasse 20, St. Johann i. T.
Kosten: freiwillige Spenden, Anmeldung bis 18:00 Uhr Vortag
unter +43 664 573 03 65

Vortragsabend mit Karim El-Gawhary in Söll

DI 03.11.2026 um 19.30 Uhr in der VS Söll
Eintritt: freiwillige Spenden

„(Kinder-)Schutz im Verein umsetzen“ – Freiwilligenzentrum Tiroler Unterland

DO 05.11.2026, 18.00 – 21.00 Uhr, Kaisersaal St. Johann
Infos unter +43 650 430 11 51

Erwachsenenschule Filmabend „Scheffau und Umgebung in alten Filmen“

SA 07.11.2026 um 19:00 Uhr in der Aula der VS, Eintritt frei!

Information für Leser und Inserenten

Redaktions- und Anzeigenschluss nächste Ausgabe:

Mittwoch, 04.11.2026

Erscheinungstermin: Freitag, 13.11.2026

Kundenbetreuung:

Nina Fricker	Stefanie Scheiber
nina@medienkg.at	steffi@medienkg.at
05359 8822-1203	05359 8822-1202
0664 250 30 50	0664 250 30 60

Blättern Sie im Internet: www.medienkg.at

Verleger und Inhaber: TATZELWURM Medien KG

Regio Tech 1, 6395 Hochfilzen/Tirol
Tel.: 05359 8822 – 1200

Geschäftsführung	Patrick Strerath	
Redaktionsleitung	Inge Hinterholzer	info@medienkg.at
Rechnungswesen	Brigitte Schwaiger	buchhaltung@medienkg.at
Grafik und Satz	Nina Fricker	nina@medienkg.at

Redakteure (mit Textkürzel):

Brigitte Eberharter	-be-	Roswitha Wörgötter	-rw-
Gernot Schwaiger	-gs-	Martin Weigl	-mw-

Verlagspostamt 6393 St. Ulrich a. P., Aufgabepostamt ist 5071 Wals.
Druck: Druckhaus Wittich KG

Soweit personenbezogene Ausdrücke verwendet werden, umfassen sie Frauen und Männer gleichermaßen. Kundenfotos und Dokumente ohne Quellennachweis werden frei genutzt; Bilder/Grafiken werden von adobe stock bezogen, wenn nicht anders benannt zudem übernimmt der Tatzelwurm Verlag keine urheberrechtliche Haftung.

40 Jahre **OPTIK KREINIG**

Vorsicht bei Fertig-Lesebrillen

Wird die Schrift ab dem 40. Lebensjahr unscharf, ist das meist ein Zeichen der Alterssichtigkeit.

Fertig-Lesebrillen aus dem Supermarkt können eine unkomplizierte und preisgünstige Hilfe sein – etwa wenn beide Augen ähnliche Dioptrienwerte aufweisen, keine Hornhautverkrümmung oder Augenkrankung besteht und die Brille nur gelegentlich genutzt wird.

Aber:

„Diese Brillen eignen sich nur für kurze Anwendungen, etwa zum Lesen von Etiketten oder Speisekarten“, weiß Optikermeister Karl Kreinig.

Fertig-Lesebrillen sind jedoch nicht für alle geeignet, da individuelle Unterschiede unberücksichtigt bleiben. Sie verschlimmern Fehlsichtigkeit nicht, gleichen aber unterschiedliche Dioptrienwerte oder Sehfehler der Augen nicht aus. Das kann zu Kopfschmerzen und rascher Ermüdung der Augen führen. Zudem besteht die Gefahr, dass Erkrankungen wie Grüner Star oder Makuladegeneration (Schädigung der Netzhaut) zu spät erkannt werden.

St. Johann in Tirol

Speckbacherstraße 26, Tel.: 05352 65900

Fieberbrunn

Dorfstraße 18, Tel.: 05354 52843

www.optik-kreinig.at

Team des MONATS



Carla St. Johann in Tirol
Second Hand Shop



Ü26 HALLOWEEN PARTY

31. OKTOBER 2026 | AB 19 UHR
DORFSAAL KIRCHDORF

EINLASS AB 18 JAHREN
VORVERKAUF: 6 €
ABENDKASSE: 8 €
EJEDE VERKLEIDUNG BEKOMMT
EINEN GRATIS SHOT.



Kleinanzeige

Wohnung in Walchsee, ab sofort zu vermieten!
 80m², 1. Stock, für 2 Personen bzw. WG. Küche, Bad, WZ,
 2 SZ, Balkon, 0650/660 86 41

Countdown für die LaVita IBU Weltmeisterschaften Biathlon Hochfilzen 2028:

Knapp 500 Tage – Die Arbeit beginnt ...



(v.li.) Mario Stecher (ÖSV), Jan Überall (ÖSV), Markus Kogler (TVB), Monika & Franz Berger (OK), Daniel Osterauer (Infront), BGM Konrad Walk, Christian Scherer (IBU).
Foto: Wörgötter

Die ÖSV-Spitze mit Sportdirektor Mario Stecher und Generalsekretär Jan Überall, IBU-Vorstandsmitglied Christian Scherer und OK-Vorsitzender Franz Berger informierten kürzlich die Medien über die Vorbereitungen, Baumaßnahmen und Zielsetzungen für die WM 2028.

Franz Berger: „Wie gewohnt ist auch bei der vierten Biathlon-WM in Hochfilzen ein erfahrenes OK-Team im Einsatz – das Präsidium umfasst 20 Personen, dazu kommen rund 40 bis 45 Bereichsleiter. Die Eröffnungsfeier findet am 8. Februar 2028 statt. Im Rahmen des zweiwöchigen Wettkampfprogramms werden mit der Aufnahme des Single Mixed Bewerbes zwölf Medaillenentscheidungen ausgetragen. Bezüglich Feierlichkeiten wird es wie 2017 neben der Medal Plaza am Vorplatz des Kulturhauses ein großes Fan-Village im Stadion und weitere Fan Meilen in den Orten des Pillerseetales geben – genaue Details, wie und wo, wird im Winter entschieden. Die Jubiläen „50 Jahre Biathlon mit Kleinkaliber-Gewehren und

„1. Biathlon WM in Hochfilzen“ wird im Zuge von IBU-Abenden gefeiert. Wir haben in diesen fünf Jahrzehnten weit über 30 Weltcups durchgeführt, 2028 stehen die vierten Weltmeisterschaften an. Die Vorbereitungen und Planungen dafür liegen gut im Zeitplan“, versichert der OK-Vorsitzende.

Die Baumaßnahmen im Stadion und auf der Strecke sollten bis Ende Oktober soweit abgeschlossen sein. Wie berichtet wird die Schirollerbahn auf vier Meter verbreitert, ein neuer Schießbereich für den Nachwuchs sowie neue Über- und Unterführungen errichtet, das Tribünengebäude umgebaut und einiges mehr – Investitionsvolumen rund 7 Mio. Euro.

Hochfilzen schreibt Geschichte

IBU-Vertreter Christian Scherer verwies auf die rasanten Entwicklungen des Biathlon Sports und die Etablierung von Hochfilzen im IBU-Kalender. „Die kommerziellen Verträge sind soweit fixiert, wir wollen eine Verlängerung mit Hochfilzen bis 2034 schaffen. Die Vorfreude auf die Generalprobe im Dezember 2026 und auf das WM-Großereignis im Februar 2028 ist groß. Das Programm steht, es gibt keine Nachtbewerbe, der Ticketverkauf startet im Februar 2027.“

„Der Werbewert und die Einschaltquoten beim Weltcup sind unbezahlbar“, weiß TVB-Obmann Markus Kogler. „Die größte Herausforderung der WM sind die Unterkünfte zur Hochsaison im Februar. Der Tourismusverband und das Organisationsteam arbeiten eng zusammen, diese Challenge gemeinsam zu meistern.“ Von Seiten des ÖSV wird die Nachjustierung für den Nachwuchs sehr begrüßt: „Hochfilzen bietet damit beste Bedingungen für Schulen und Vereine“, freut sich Sportdirektor Mario Stecher. „Bei den Damen läuft es besser, es gilt bis 2028 junge Biathleten aufzubauen, wir wollen 2030 wieder vorne mitmischen.“

-rw-

Padel Field Söll:

Neue Sportart findet viele Anhänger



Padeln enthält Elemente von Squash und Tennis und findet immer mehr Zuspruch bei Bewegungsbegeisterten. Kürzlich wurde in Söll, am Areal des ehemaligen Schwimmbads, ein Padelplatz eröffnet. Das Besondere an dieser sportlichen Einrichtung ist, dass dafür eine Firma und nicht wie meist üblich ein Verein, gegründet wurde. Die Gründer sind: Lukas, Verena und Günter, sowie Silvana und Günther Embacher. Lukas hat das Padeln im Urlaub kennengelernt und brachte die Idee nach Söll. Auch die Gemeinde Söll zeigte sich offen dafür und die Mitarbeiter des Bauhofs haben tatkräftig bei den Arbeiten mitgeholfen. „Unser Planer Marco Holzer von der

Firma Holzerber hat einen Plan entworfen, die Genehmigungen wurden eingeholt und es ging voran. Allerdings gab es auch einen Moment, an dem wir am liebsten alles hingeworfen hätten“, gestehen die Investoren. So entstand nun eine moderne Anlage mit zwei Plätzen, gebaut auf einer mobilen Plattform. Im Zuge des Baus sind auch ein paar naturschutzfachliche Themen aufgetaucht, die zu Mehrkosten geführt haben. Dafür konnten allerdings Sponsoren gefunden werden.

Diese Anlage soll ein Treffpunkt werden. Ein Ort für neue sportliche Bekanntschaften und Bewegung. Den Platz kann man per Internet buchen. Es sind

auch Veranstaltungen möglich, etwa Firmenevents, Geburtstage oder Vereins- und Gruppentage.

Alle Infos unter: 6306padelfield.com.

-red-



Foto: Padel Field Söll



LANDESMUSIKSCHULE
ST. JOHANN IN TIROL
EXPOSITUREN FIEBERBRUNN & KÖSSEN





SaxOUT
SAXOPHON ORCHESTER
UNTERLAND TIROL

VON BRAHMS BIS BÜND

Von klassischen Meisterwerken
bis hin zu weltbekannter
Film- und Popmusik

Beginn jeweils 19:30 Uhr
Mo, 19.10.2026 - Konzertsaal LMS Untere Schranne (Ebbs)
Di, 20.10.2026 - Alte Gerberei St. Johann in Tirol

Änderungen vorbehalten
Unter der Leitung
von Mario Millinger




EINTRITT FREI!
FREIWILLIGE SPENDEN FÜR DEN MUSIKSCHUL-UNTERSTÜTZUNGSVEREIN
WERDEN DANKEND ENTGEGENGENOMMEN!





TIROLER MUNDART

Mundart-Lesung
Gasthof „Neuwirt, Oberndorf in Tirol“

Sonntag 18. Oktober 2026 14 Uhr
Eintritt frei!
es lesen aus ihren Gedichten:



*Helene Bachler
Brizon*



*Kathi Kitzbichler
Erl*



*Klaus Reiter
Waidring*



*Waltraud Unterrainer
St. Johann in Tirol*



*Lisi Wimmer
Kössen*



*Moderation
Kurt Pichl
St. Johann*



*Musikalische Begleitung
„Ent & Horont“*

Pflege & Betreuung zu Hause

Wenn Vergessen plötzlich anders wird

„Das hast du mir doch schon erzählt!“ Ein Satz, der schnell gesagt ist – und manchmal mehr verrät, als uns lieb ist. **Denn wer kennt es nicht:** Ein Name fällt einem nicht ein, der Schlüssel ist verschwunden, ein Termin wird übersehen. Mit zunehmendem Alter kann Vergesslichkeit dazugehören. Sie bedeutet allerdings nicht automatisch, dass eine Demenz beginnt.

Anders ist es, **wenn sich Veränderungen häufen und den Alltag zunehmend beeinflussen.** Vielleicht werden immer wieder dieselben Fragen gestellt, vertraute Abläufe plötzlich schwierig oder Rechnungen und Termine vergessen. Manche Menschen finden sich in ihrer gewohnten Umgebung schlechter zurecht oder haben Mühe, die richtigen Worte zu finden. Auch Veränderungen der Persönlichkeit, Rückzug oder ungewöhnliche Unsicherheit können erste Hinweise auf eine beginnende Demenz sein.

Wichtig ist: **Eine beginnende Demenz sieht bei jedem Menschen anders aus.** Und nicht jede Gedächtnisstörung hat eine Demenz als Ursache. Medikamente, Depressionen, Schlafmangel, Stress oder andere Erkrankungen können ebenfalls die Konzentration und das Gedächtnis beeinträchtigen. Deshalb sollte man anhaltende Veränderungen nicht einfach hinnehmen, sondern ärztlich abklären lassen. Ein erster Schritt kann ein Besuch beim Hausarzt sein. Dieser veranlasst bei Bedarf weitere Untersuchungen.

Für Angehörige ist das Vergessen oft eine Herausforderung. Aus Sorge wird schnell Ungeduld: „Das habe ich dir doch schon erklärt!“ Doch Vorwürfe helfen nicht. Besser ist es, ruhig zu bleiben, zuzuhören und Sicherheit zu geben. Statt ständig zu korrigieren, kann man unterstützen, ohne dem Betroffenen jede Entscheidung abzunehmen. Ein fester Tagesablauf, Notizen oder Erinnerungen können zusätzlich Orientierung geben.

Eine frühe Abklärung schafft Klarheit und ermöglicht rechtzeitige Unterstützung. Und das Wichtigste: **Ein Mensch mit beginnender Demenz bleibt derselbe Mensch.** Auch wenn manches schwieriger wird, braucht er vor allem Verständnis, Geduld und Respekt.

Verein Gsund & LebensWert
DGKP Christina Stjernholm, BScN

0677 634 524 74

info@gsund-lebenswert.com

www.gsund-lebenswert.com



60 Jahre KLAFS Österreich:

Eine Erfolgsgeschichte aus Vertrauen, Innovation und Menschlichkeit

P.R.

70 Mitarbeiter, zwei Generationen und sechs Jahrzehnte Unternehmensgeschichte an einem Ort vereint: KLAFS Österreich feierte sein 60-jähriges Firmenjubiläum mit einer besonderen Festveranstaltung in der Wildschönau in Tirol.



(v.l.) Jürgen Klingenschmid, Monika, Laura und Walter Kober.

Die Geschichte von KLAFS ist eng mit dem Pioniergeist seiner Gründer verbunden. Bereits 1952 lieferte Unternehmensgründer Erich Klafs die erste industriell vorgefertigte Sauna aus und legte damit den Grundstein für eine Erfolgsgeschichte, die die KLAFS Gruppe heute zum weltweit führenden Hersteller von Sauna-, Spa- und Wellnesslösungen gemacht hat. Mehr als 850 Mitarbeiter und über 250.000 weltweit realisierte Saunen stehen für die Erfolgsgeschichte des Unternehmens. Anlässlich des 60-jährigen Bestehens von KLAFS Österreich kamen Mitarbeiter, Wegbegleiter und Ehrengäste im historischen Bergbauernmuseum Z'bach in der Wildschönau zusammen, um die Unternehmensgeschichte zu würdigen und gemeinsam in die Zukunft zu blicken.



(v.l.) Jürgen Klingenschmid und Frank Strobel.

Fotos: KLAFS GmbH, Theresa Kling

Ein besonderer Höhepunkt war die Podiumsdiskussion mit Österreich-CEO Jürgen Klingenschmid und Headquarters-CSO Frank Strobel. Für emotionale Momente sorgte die Anwesenheit des Gründer-Ehepaares Walter Kober und Laura Kober, die mit über 90 Jahren persönlich an den Feierlichkeiten teilnahmen und Einblicke in die Gründungsjahre von KLAFS Österreich gaben. Gemeinsam mit ihrer Tochter Monika Kober, die das Unternehmen über vier Jahrzehnte als Geschäftsführerin erfolgreich weiterentwickelte, wurden prägende Meilensteine aus der Unternehmensgeschichte in Erinnerung gerufen. Neben dem Rückblick auf die Unternehmensentwicklung stan-

den vor allem Teamgeist und Zusammenhalt im Mittelpunkt. Die rund 70 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stellten bei einer gemeinsamen KLAFS-Teamrallye Kreativität, Geschicklichkeit und Zusammenarbeit unter Beweis.



Die KLAFS Jubilare mit teilweise mehr als 35 Jahren Firmenzugehörigkeit.

Beim abendlichen Festakt wurden zudem langjährige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für ihre Treue und ihren Einsatz geehrt. Dabei wurden Ehrungen mit über 35 Jahren Firmenzugehörigkeit gebührend gefeiert.

Das Jubiläum machte einmal mehr deutlich, worauf der Erfolg von KLAFS Österreich seit sechs Jahrzehnten beruht: auf Innovationskraft, höchstem Qualitätsanspruch und den Menschen, die das Unternehmen mit Engagement, Leidenschaft und Zusammenhalt prägen.

„60 Jahre KLAFS Österreich stehen für Vertrauen, Beständigkeit und die Fähigkeit, Tradition und Innovation erfolgreich miteinander zu verbinden. Das Jubiläum war nicht nur ein Rückblick auf eine beeindruckende Unternehmensgeschichte, sondern auch ein starkes Zeichen für die gemeinsame Zukunft.“



Über KLAFS

KLAFS gilt als weltweit führender Anbieter im Bereich Sauna, Spa und Wellness. Das Unternehmen steht seit Jahrzehnten für Innovation, hochwertige Handwerkskunst, exzellentes Design und höchste Qualitätsstandards. Mit einem internationalen Vertriebs- und Servicenetz sowie fünf Ausstellungszentren in Österreich begleitet KLAFS seine Kunden von der Planung bis zur langfristigen Betreuung ihrer individuellen Wellnesslösungen.

W I R F E I E R N

60

J A H R E

KLAFS

Wir können es selbst kaum glauben - seit 60 Jahren schaffen wir Orte der Wärme und des Wohlbefindens in Österreich. Dass uns Generationen von Kundinnen und Kunden dabei ihr Vertrauen schenken motiviert uns jeden Tag weiterhin die höchste Qualität, Innovation und Verlässlichkeit zu bieten.

Danke, dass Sie Teil unserer Geschichte sind.

www.klafs.at

SO WILLICH.REISEN

Mit Wechselberger Touristik wird die Adventszeit zu einem besonderen Highlight voller unvergesslicher Momente.

13.11. – 15.11.	CityCoach Wien	ab € 271,-
21.11.	Wolfgangseer Advent	ab € 76,-
21.11. – 22.11.	Linzer Advent inkl. Kristallschiff	ab € 307,-
27.11. – 29.11.	Advent im festlichen Ljubljana	ab € 341,-
28.11.	Berchtesgadener & Hellbrunner Advent	ab € 69,-
01.12. – 04.12.	Istrien im Advent 1+1 gratis	ab € 631,-
04.12. – 05.12.	Advent Würthersee m. Konzert Maria Wörth	ab € 297,-
04.12. – 06.12.	Stimmungsvoller Advent in Leipzig	ab € 561,-
06.12.	Waldweihnacht Halsbach	ab € 53,-
09.12. – 10.12.	Advent in Krumlov & Passau	ab € 227,-
11.12.	Musical Aschenbrödel & CHM München	ab € 129,-
13.12. – 14.12.	Adventzauber Gardasee & Verona	ab € 275,-
16.12. – 17.12.	Wandern Katschberger Bergadvent	ab € 335,-
19.12.	Musical Die Päpstin & CHM München	ab € 139,-
19.12.	Adventkonzert d. Kastelruther Spatzen Südtirol	ab € 139,-
30.12. – 02.01.	Silvesterzauber am Bodensee	ab € 715,-

Egid Wechselberger Touristik GmbH

Salurner Str. 2 | A-6330 Kufstein | T +43 (0)5372 62227 | info@sowillich.reisen

www.sowillich.reisen

wechselberger TOURISTIK ★★★★★ GESMBH

MAIA WATTENS


**meine
URLAUBSOASE**

COCO
weltweit
reisen